



## SAD Light - SADV1



**Contents**

<b>English Manual</b>	<b>4</b>
<b>Manuel d'utilisation en français</b>	<b>19</b>
<b>Gebrauchsanleitung auf Deutsch</b>	<b>37</b>
<b>Manual de Instrucciones en Español</b>	<b>46</b>
<b>Manuale D'istruzioni In Italiano</b>	<b>64</b>
<b>Instrukcja obsługi. Polski</b>	<b>72</b>

## Introduction

### Instructions for Use

Congratulations on the purchase of your new “Daylight”. The product will offer many years of reliable usage if handled correctly. Please keep your receipt, these instructions and the original packaging safe in case of future requirement.

Please read the instructions carefully to gain the most benefit from your new “Daylight”, although the usage guidelines in this document do not replace the advice of your qualified medical advisor.

### Intended Use:

Medical intended use of this appliance is to treat the symptoms of SAD (seasonal affective disorder) or winter depression. “Daylight” is intended to boost people’s energy levels, to adjust circadian rhythms and make people feel more awake. “Daylight” is safe and medically proven to provide relief from the symptoms of SAD.

### English Manual

### How does the “Daylight” work?

In autumn and winter, the seasons with the least sunlight because of shorter days, the lack of sunlight and a problem with certain brain chemicals stops the hypothalamus working properly. The lack of light is thought to affect the production of the hormone melatonin (that makes you sleepy).

“Daylight” uses bright lights to simulate the sunlight during the darker autumn and winter, whilst eliminating the dangerous UV rays contained in sunlight. The additional light helps your brain to reduce to production of hormone melatonin, adjust the levels of melatonin that can help the symptoms of SAD or winter depression.

### Seasonal Affective Disorder:

Seasonal Affective Disorder (SAD) as known as winter depression or winter blues.

It may cause people to:

- Feel low, listless or fatigued
  - Have trouble concentrating
  - Lacking in energy
- Less active than normal  
Need for more sleep

Symptoms occur during the same season each year. Most people with SAD start to have symptoms during winter and feel better in summer.



### EMC information

**Warning:** Use of this appliance adjacent to or stacked with other device should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this appliance and the other device should be observed to verify that they are operating normally. If the appliance does not light on or flickering, it means that the appliance is not operating normally.

**Warning:** Do not change any cable without authorization of the manufacturer. Use of cables other than those specified or provided by the manufacturer of this appliance could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this appliance and result in improper operation.

**Warning:** Don't near active HF surgical equipment and the RF shielded room of an ME system for magnetic resonance imaging, where the intensity of EM disturbances is high.

**Warning:** Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm to any part of this appliance, including power cable. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.

If the appliance does not light on or flickering due to the electromagnetic disturbances, do not use it and try to place the appliance in other location.

For maintaining the basic safety and essential performance with regard to electromagnetic disturbances for the expected service life, please precaution to take if the use location is near (e.g. less than 1,5 km from) from AM, FM or TV broadcast antennas.

### Maintenance and Repairs

- Avoid exposing the screen to direct sunlight, spotlight or any other heat source.
- Do not use alcohol or ammonia base liquid to clean the screen.
- The cleaning information provided in the section "Cleaning".
- Please do not attempt to repair the appliance yourself. This could result in serious injuries. Failure to observe this regulation shall void the warranty.
- If this appliance is damaged in any way or it is not working, it should not be operated. Please try to fix the problem according to FAQ table. If the problem is still not resolved, please contact customer service or the dealer, since special tools are needed to make repairs. Never try to repair the appliance yourself.

### Safety and performance standards

The "Daylight" has been designed and manufactured to conform to the highest standards of safety and performance including electromagnetic compatibility (EMC).

The "Daylight" conforms to the applicable requirements of the following:

**CE 0123** This appliance meets the requirement of Medical Device Directive 93/42/EEC for medical appliances.

The appliance is complied with the following emission and immunity standard, and test level:













Emissions Test Standard	Compliance
RF emissions CISPR 11	Group 1, Class B
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Comply

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic Immunity							
Radiated RF IEC61000-4-3 (Test specification for ENCLOSURE PORT IMMUNITY to RF wireless communications equipment)	Test Frequency (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Modulation (W)	Distance (M)	Immunity Test Level (V/M)
	385	380 - 390	TETRA 400	Pulse modulation 18Hz	1.8	0.3	27
	450	430 - 470	GMRS 460 FRS 460	FM + kHz deviation 1 kHz sine	2	0.3	28
	710 745 780	704 - 787	LTE Band 13,17	Pulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9
	810 870 930	800 - 960	GSM 800 / 900 TETRA 800 iDEN 820 CDMA 850 LTE Band 5	Pulse modulation 18Hz	2	0.3	28
	1720 1845 1970	1700 - 1990	GSM 1800 CDMA 1900 GSM 1900 DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28
	2450	2400 - 2570	Bluetooth WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450 LTE Band 7	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28
	5240 5500 5785	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Pulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9

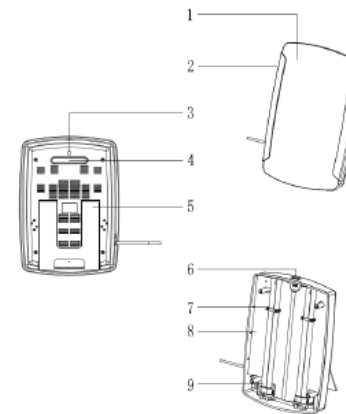
Immunity Test Standard	IEC 60601-1-2 Test Level	Compliance Level
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	+8kV contact +2kV, +4kV, +8kV, +15kV air	+8 kV contact +2kV, +4kV, +8kV, +15kV air
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	+2kV, for power supply lines +1kV signal input/ output 100 kHz repetition frequency	+2kV, for power supply lines Not applicable 100 kHz repetition frequency
Surge IEC 61000-4-5	+0.5kV, +1kV differential lines +0.5kV, +1kV, +1kV common mode	+0.5kV, +1kV differential lines Not Applicable
Voltage dips, interruptions and variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	0 % UT; 0.5 cycle. At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315°. 0 % UT; 1 cycle and 70 % UT; 25/30 cycles; Single phase: at 0°. 0 % UT; 250/300 cycle	0 % UT; 0.5 cycle. At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315°. 0 % UT; 1 cycle and 70 % UT; 25/30 cycles; Single phase: at 0°. 0 % UT; 250/300 cycle
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m 50Hz/ 60Hz	30 A/m 50Hz/ 60Hz
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V in ISM and amateur radio bands between 0,15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1 kHz	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V in ISM and amateur radio bands between 0,15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1 kHz
Radiated RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz

**Note:** UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

The following symbols appear in this manual, on the “Daylight” or on its accessories:

	Warning instruction indicating a risk of injury or damage to health		Read operating instructions before use
	Safety note indicating possible damage to the appliance/ accessories		Caution: Consult accompanying documents
	Specifies serial number of the “Daylight”		Class II Equipment
	OFF/ ON		Date of Manufacture
	Authorized Representative in the European Community		Manufacturer
	Ingress Protection Rating		Keep Dry

## Unit Description



1. Screen
2. Brackets
3. Mounting hole
4. Carrying handle
5. Fold-out stand
6. On/ Off Switch
7. Retaining Clips
8. Reflector
9. Tubes, 2 x 36W

### Setup

1. Remove the appliance from the packaging.
2. Fold the stand out and place the appliance on a solid surface, such as a table.
3. Place the appliance approximately 20-60 cm from your eyes, the light must bathe your face from the side.

### Mains Connection

Connect the appliance only to the mains voltage listed on the type plate. Push the plug completely into the mains socket.

### Note

- Push the plug completely into the mains socket.
- Ensure that there is a socket near the place where the appliance will stand.
- Lay the mains cable in such a way that no one can trip over it.

### Fastening of Daylight on the wall

There is a mounting hole on the back side of the appliance. At this mounting hole the appliance can be fixed on the wall with screw. Depending on the type of wall, an appropriate screw must be used, may be with pegs. E.g. for concrete wall, M4, 25mm long Stainless Steel Self-Tapping Screw which is screwed into a anchor.

The screw and the anchor are not included in the scope of delivery.

## Operation

Before use, please check the appliance for damage or faults. If you notice any damage or faults on the appliance, do not use it and contact customer services or your supplier.

### 1. Turning On

Press the ON/OFF button once of the appliance to turn on.

### 2. Taking the light

You can read, write, make telephone calls or work while you use the appliance. When using the appliance, try to maintain the recommended distance between your eyes and the appliance.

Usage guidelines are as follows:

Distance	Duration
60 cm	Approx. 2 Hours
40 cm	Approx. 60 Minutes
20 cm	Approx. 30 Minutes

In effect, the closer you are to the source of light, the less time you need to use it.

### Note

- Do not look directly into the light continuously.
- Some eye pain or mild headaches may be experienced during initial sessions but these should pass. If in doubt just lower your treatment times until you feel comfortable again.
- Do not leave the appliance unattended in the duration.
- Do not touch the appliance in the duration. Let the appliance cool down for at least 15 minutes before repositioning it.
- Do not block vent holes in the duration.

### 3. Enjoying light over longer periods

During the darkest period of the year, repeat the treatment for at least 7 consecutive days, or longer, depending on your individual requirements.

### 4. Switching off

Press the ON/OFF button of the appliance to switch off the light. Pull the mains plug from the socket. Let the appliance cool down for at least 15 minutes before storing it away.

## Cleaning



### Warning

Before you clean the appliance, always switch it off, unplug it and let it cool off.

- Do not touch the appliance with wet hands.
- Clean using a damp cloth, to which you can apply a little detergent if necessary.
- Do not let water run into the appliance or spill water onto the appliance.
- Cleaning can be done once per month.

### Storage

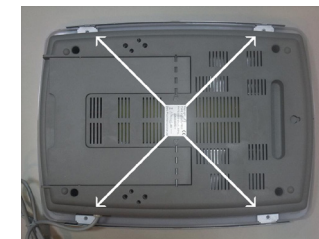
When this appliance is not being used, it should be stored in a dry location out of reach of children. Do not keep the appliance connected to a power source. Follow the storage instructions provided in the section "Technical Specification".

### Replacing the lamp tubes

In the event that the lights are faulty, or when they come to end of their life, the two light tubes can be replaced. NOTE: Do not replace the lamp tubes which are not provided by the supplier. To do so, proceed as follows:

- Always unplug the appliance and let it cool off.
- For safety reasons, do not remove any components or screws other than those specified below.

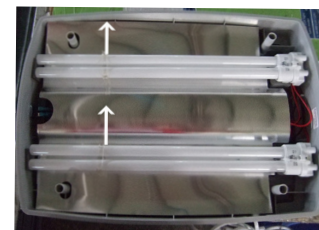
1. Slacken the retaining screws on the back using a screwdriver, lay the apparatus on its back and remove the screen.



### Note

The four brackets on the front of the screen will become loose when the screws are slackened. Take care not to lose them, or the screen cannot be refitted correctly.

2. Cut the cable ties and bend the tube's two transparent retaining clips by pulling them gently upwards.



### Note

Cable ties are used for transport protection only.





## Technical Specification

Dimension (WHD)	340 x 480 x 80 mm
Weight	2.0kg
Lighting Elements	2 x 36W tubes (2G 11), Daylight (full spectrum)
Nominal data for replacement Lighting elements	FSL – YDW36-H.RR 36W/865 2G11 4pin / Philips - MASTER PL-L 36W/865/4P Service Life: 8000 hours
Fuse	T3.15AH250V
Power	72 watts
Light Intensity	10,000 lux in 15cm
Mains connection	220 V ~240V, 50 Hz
Operating Environment	50 – 77 oF/ 10 – 25 oC, and relative humidity from 30% to 90%. Pressure altitude: <2000m Atmospheric pressure: 700-1060hPa
Storage and Transport Environment	41 - 122oF/ 5 – 50 oC, and relative humidity of max. 90%. Pressure altitude: <2000m Atmospheric pressure: 700-1060hPa
Product Classification	1. Class II equipment 2. No applied part 3. Protection against ingress of water: IP20 4. Not category AP / APG equipment 5. Mode of operation: Continuous operation.
Maximum length of power cord	1800 mm
Location of emission aperture	Screen
Treatment area	Around 1600 cm <sup>2</sup>
Risk Group of light source equipment	Exempt Group classified by IEC 60601-2-57:2011
Product Service Life	

## Maximum output of optical radiation for the “Daylight”:

Radiance Output	Risk group classified by IEC 60601-2-57:2011	Max. value
EUVA: Eye UV-A	Exempt Group	8×10 <sup>-3</sup> W·m <sup>-2</sup>
ES: Actinic UV skin & eye	Exempt Group	5×10 <sup>-5</sup> W·m <sup>-2</sup>
EIR: Infrared radiation hazard exposure limits for the eye	Exempt Group	2×10 <sup>-3</sup> W·m <sup>-2</sup>
EH: Thermal hazard for the skin	Exempt Group	10 W·m <sup>-2</sup>
LB: Blue light	Exempt Group	2×10 <sup>1</sup> W·m <sup>-2</sup> ·sr <sup>-1</sup>
R: Retinal thermal	Exempt Group	2×10 <sup>2</sup> W·m <sup>-2</sup> ·sr <sup>-1</sup>

## Contact Information

**Model Number:** SADV1

**Brand:** Duronic

**Details:**

Shine-mart Ltd, trademark owners of Duronic products.

1 Spilsby Road  
Romford, RM3 8SB,  
United Kingdom

**The “Daylight” is manufactured by:**

Zero-Plus International Limited  
Room 1004, 10/F., Join-In Hang Sing Centre,  
71-75 Container Port Road, Kwai Chung,  
New Territories, Hong Kong

**European Authorised Representative:**

Globalmind Consumer Electronics GmbH  
Ernst-Mantius-Str.11,  
21029 Hamburg,  
Germany

**Important**

If this appliance is damaged in any way or it is not working and you cannot find the answer to your question in FAQ. Please contact customer service or the retailer for assistance.

# Warranty

1 Year Guarantee from Shine-Mart Ltd, Trademark owners of Durotic Products.  
 NOTE: THESE STATEMENTS DO NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS AS A CONSUMER

This product has been manufactured under the strictest or quality control procedures, and using the highest quality of materials, to ensure excellent performance and reliability. It will give very good and long lasting service, provided it is properly used and maintained. The product is guaranteed for 1 years from the date of original purchase. If any defect arises due to a faulty materials or poor workmanship, the faulty product must be returned to the original place of purchase. Refund or replacement is at the discretion of that company. Durotic Products are offered with a 1 year guarantee under the following conditions:

1. The product must be returned to the retailer with original proof of purchase.
2. The product must be installed and used in accordance with the instructions contained in this operating manual.
3. It must be used only for domestic purposes.
4. It does not cover wear and tear, malicious damage, misuse, neglect, inexpert repairs or consumable parts.
5. Shine-Mart Ltd has no responsibilities for accidental or consequential loss or damage.
6. Shine-Mart Ltd are not liable to carry out any type of servicing work, under the guarantee
7. Valid in the UK only



This product is fitted with CE:1363 plug and fuse  
 Imported by Shine-Mart Ltd, RM3 8SB



**Manuel d'utilisation en français**

Information on waste Disposal for Consumers of Electrical & Electronic Equipment.  
 This mark on a product and/or accompanying documents indicates that when it is to be disposed of, it must be treated as Waste Electrical & Electronic Equipment, (WEEE).  
 Any WEEE marked products must not be mixed with general household waste, but kept separate for the treatment, recovery and recycling of the materials used.  
 For proper treatment, recovery and recycling; please take all WEEE marked waste to your Local Authority Civic waste site, where it will be accepted free of charge.  
 If customers dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment correctly, they will be helping to save valuable resources and preventing any potential negative effects upon human health and the environment, of any hazardous materials that the waste may contain.

## Follow Us



[durotic.com](http://durotic.com)



[durotic](https://www.youtube.com/channel/UC...)



[@duroticmedia](https://www.instagram.com/duroticmedia)



[Durotic](https://www.facebook.com/durotic)



[@duroticmedia](https://twitter.com/duroticmedia)

## Sommaire

1. Introduction
2. La luminothérapie
3. Signes et symboles
4. Normes de sécurité et de performance
5. Références en matière de normes
6. Notes
7. Déballage et vérification
8. Description de l'unité centrale
9. Préparation de l'appareil
10. Fonctionnement
11. Remplacement des néons
12. Nettoyer une ampoule cassée
13. Nettoyage
14. Rangement
15. Élimination
16. FAQ
17. Caractéristiques techniques

## Introduction

### Instructions d'utilisation

Nous vous félicitons pour l'achat de votre lampe « SADV1 » de Duronic. Utilisé correctement, cet appareil fonctionnera de manière fiable pendant de nombreuses années. Conservez votre facture, ces instructions ainsi que l'emballage d'origine en cas de réclamation ultérieure.

Veillez lire attentivement ces instructions afin de profiter au maximum de votre nouvelle lampe « Lumière du jour ». Veuillez toutefois noter que ce document ne remplace pas l'avis d'un professionnel de la santé.

Fonctionnement de la lampe « Lumière du jour »

La lumière et son intensité influent sur de nombreux aspects de la vie. Si nous ne recevons pas suffisamment de lumière pendant un certain temps, cela peut entraîner une réaction de notre corps et de notre esprit. La plupart d'entre nous ressentent les effets du manque de luminosité comme quelque chose de déplaisant qui dégrade notre qualité de vie. À l'automne et en hiver, saisons où les jours sont plus courts et la lumière du soleil plus rare, des symptômes accentués résultant du manque de lumière peuvent apparaître. La lumière artificielle classique à l'intérieur des bâtiments ne peut pas compenser cette insuffisance de lumière naturelle. Dépression, manque d'entrain, sommeil morcelé et mélancolie (le blues classique de l'automne/hiver) peuvent en être des conséquences.

Usage prévu :

La luminothérapie offre un moyen pratique et efficace de compenser le manque de lumière sans avoir recours aux médicaments. Cette lampe est un appareil de photothérapie utilisé pour traiter les désordres affectifs saisonniers (DAS). Elle peut contribuer à combattre la fatigue, les baisses de moral, le manque de concentration, la perte d'appétit, l'irritabilité et le manque d'énergie que beaucoup de personnes ressentent en automne et en hiver, lorsque les jours sont plus courts et plus sombres. Pour désigner ces symptômes, qui seraient causés par une perturbation de notre horloge biologique, on parle de DAS, ou encore du « blues de l'hiver ». La lampe « Lumière du jour » utilise des néons très lumineux (plus de 10 000 lux) qui imitent la lumière naturelle, sans émettre les dangereux rayons UV que contiennent la lumière du soleil. L'exposition doit se faire régulièrement sur une longue période

(quotidiennement pendant au moins une semaine). La lumière est captée par les yeux et doit dans l'idéal être absorbée tôt dans la journée, en plus de la lumière naturelle et de l'éclairage artificiel. Toutefois, il n'est pas nécessaire de regarder directement la lampe pendant toute la durée de l'exposition.

La durée de l'exposition dépend de votre position et de la distance qui vous sépare de la source lumineuse. Plus votre visage est proche de la lampe, plus le temps d'exposition est court. Vous pouvez allumer votre lampe « Lumière du jour » pendant que vous lisez, écrivez, téléphonez ou travaillez par exemple. Assurez-vous cependant d'être toujours suffisamment proche de la lampe.

La lumière supplémentaire fournie par la lampe « Lumière du jour » pendant les saisons les plus sombres augmente la quantité totale de lumière à laquelle vous êtes exposée, ce qui a une influence positive sur votre moral et votre bien-être en général.











Vous pouvez vous exposer à votre lampe « Lumière du jour » dès que vous en avez envie, bien qu'il soit recommandé de l'utiliser tôt dans la journée, de manière à mieux simuler la lumière naturelle.

Contre-indications :

1. Vous souffrez ou avez souffert de dépression sévère ;
2. Vous souffrez d'hypersensibilité à la lumière (tel que les diabétiques ou les épileptiques par exemple) ;
3. Vous souffrez de douleurs au niveau des yeux ;
4. Vous êtes sous médication spécifique (certains antidépresseurs, des médicaments psychotropes ou traitement antipaludéen) ;
5. Vous souffrez d'hypertension artérielle.

## Signes et symboles

Les symboles suivants apparaissent dans le manuel, sur la lampe ou sur ses accessoires:

	Avertissement	Avertissement d'un risque de blessure ou de danger pour la santé.
	Important	Note de sécurité indiquant l'éventualité de dommages causés à à l'appareil ou aux accessoires.
		Consulter le manuel d'utilisation
	Note	Signale une information importante.
		Attention : consultez les documents de référence joints.
<b>O/I</b>		OFF/ ON
		Équipement de classe II
<b>SN</b>		Indique le numéro de série de la lampe « Lumière du jour ».
		Date de fabrication
		Fabricant
<b>EC REP</b>		Représentant habilité dans la Communauté européenne
	Élimination	
<b>IP20</b>		Indice de protection
		Garder au sec



Cet appareil respecte les dispositions de la Directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.

## Notes

Veillez lire attentivement les instructions ci-dessous et les conserver pour référence ultérieure. Veillez à les ranger dans un endroit accessible aux autres utilisateurs et à respecter les informations qu'elles contiennent.

### Notes de sécurité



#### Avertissement

- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide.
- Avant usage, assurez-vous que tous les emballages ont été retirés et que l'unité centrale ou les accessoires ne présentent pas de dommages visibles. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez le revendeur ou le service client à l'adresse indiquée.
- La lampe « Lumière du jour » n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins d'être surveillées ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- La lampe « Lumière du jour » n'est pas un jouet ; ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité de celle-ci.
- Tenez le cordon d'alimentation éloigné de toute source de chaleur et des flammes nues.
- La distance minimum à respecter entre la lampe « Lumière du jour » et un objet inflammable est de 1,0 mètre.
- Branchez l'unité centrale exclusivement sur le voltage indiqué sur l'étiquette signalétique de l'appareil.
- Débranchez toujours l'alimentation principale et laissez l'unité centrale refroidir avant de la toucher.
- Ne touchez pas l'unité centrale avec les mains mouillées lorsqu'elle est branchée ; ne laissez pas de l'eau s'infiltrer dans l'unité centrale. Celle-ci ne doit être utilisée que lorsqu'elle est entièrement sèche.
- Protégez l'unité centrale des chocs violents.
- Pour débrancher l'appareil, évitez de tirer sur le cordon. Il est préférable de le retirer en tenant la prise.
- Si le cordon ou l'encastrement est endommagé, contactez le service client ou le revendeur, car les réparations nécessitent des outils spéciaux. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.
- La déconnexion de l'alimentation électrique ne peut être garantie que lorsque la prise du

secteur a été retirée de la fiche.

- Pour s'assurer que l'appareil soit hors tension, vérifiez que la prise est débranchée. Ne pas placer la lampe à lumière du jour dans un endroit qui rende la prise difficilement accessible.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'un mélange d'anesthésiant inflammable avec de l'air, de l'oxygène ou du protoxyde d'azote.
- L'appareil ne nécessite aucun réglage.
- L'appareil ne peut être réparé et ne contient pas de pièces pouvant être entretenues par l'utilisateur.
- La personne qui fait fonctionner l'appareil ne doit pas toucher la lampe et le patient en même temps.
- Ne pas apporter de modification à cet appareil.
- Ne pas modifier cet appareil sans l'autorisation du fabricant.
- Dans le cas où cet appareil aurait été modifié, un examen et un test sont nécessaires pour s'assurer de la sûreté de son utilisation.

### Notes d'ordre général



#### Important

- Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial ou clinique, mais uniquement à une utilisation dans un cadre individuel et privé.
- Si vous prenez des médicaments antalgiques, antihypertenseurs ou antidépresseurs, consultez votre médecin avant d'utiliser la lampe « Lumière du jour ».
- Les personnes souffrant de pathologie rétinienne ou de diabète doivent être examinées par un ophtalmologue avant de commencer à utiliser la lampe « Lumière du jour ».
- N'utilisez pas l'appareil si vous souffrez d'une pathologie oculaire, (cataracte, glaucome, pathologie du nerf optique en général ou inflammation du corps vitré).
- D'une manière générale, si vous souffrez de problèmes de santé de quelque nature que ce

### Repairs



#### Remarque

- N'ouvrez l'appareil que pour remplacer l'ampoule. Ne pas tenter de réparer l'appareil soi-même : risque d'accident grave. Le non respect de cette recommandation entraîne la nullité de la garantie.
- En cas d'endommagement de l'appareil, quel qu'il soit, ou de non fonctionnement, ne pas réparer l'objet. Tenter de résoudre le problème à l'aide du tableau FAQ. Si le problème persiste, contacter le service client ou le revendeur, car des outils spécifiques sont nécessaires aux réparations. Ne jamais tenter de réparer l'appareil soi-même.

## Déballage et vérification

Nous mettons tout en œuvre pour que votre appareil vous soit livré dans son intégralité. Toutefois, assurez-vous que le contenu du carton correspond bien au bordereau de livraison.

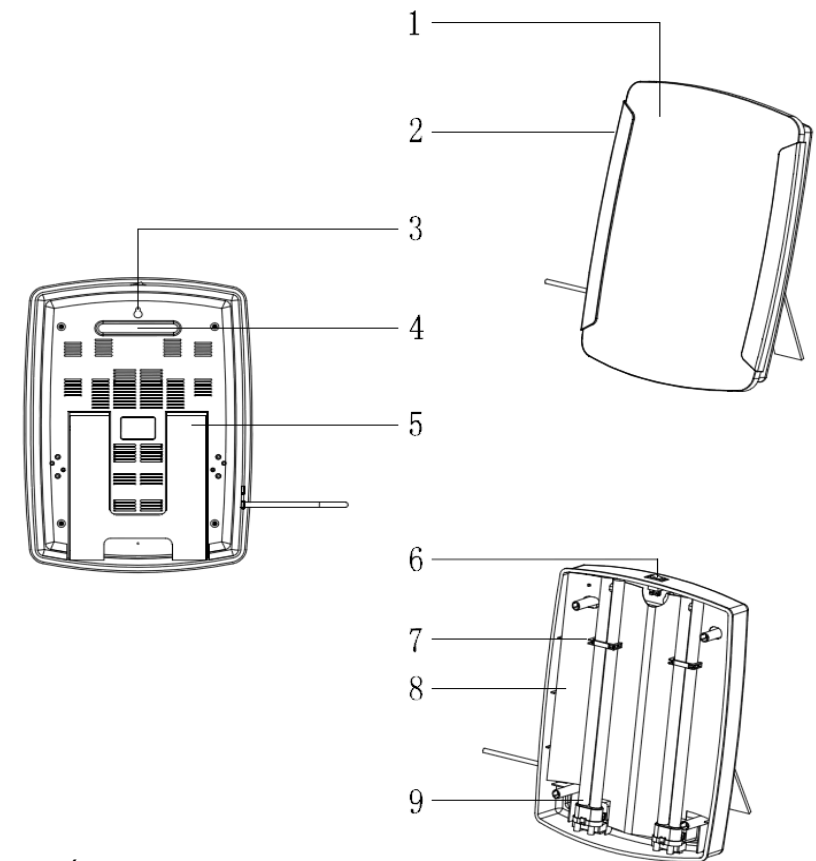
La lampe « Lumière du jour » a été conçue pour être simple à utiliser et à installer, et ne demande qu'un assemblage minime. Votre boîte contient les articles suivants :

- 1 lampe « Lumière du jour »
- 1 manuel d'utilisation

En déballant chaque article, vérifiez avec soin qu'il ne présente aucun signe d'endommagement qui aurait pu survenir au cours de l'expédition.

- Vérifiez que les articles correspondent au bordereau d'envoi.
- Vérifiez que le produit n'est pas endommagé et qu'il ne comporte pas de défaut. N'essayez pas d'installer la lampe « Lumière du jour » si un élément est endommagé ou défectueux. Si vous constatez qu'un élément est endommagé ou défectueux, contactez immédiatement votre revendeur.

## Description de l'unité centrale



1. Écran
2. Pattes de fixation
3. Trou de fixation
4. Poignée de transport
5. Pied dépliant
6. Interrupteur marche/arrêt
7. Crochets de fixation
8. Réflecteur
9. 2 x néons 36 W

## Préparation de l'appareil

### Installation

1. Retirez l'unité centrale de son emballage.
2. Placez l'appareil sur une surface solide, par exemple sur une table, et réglez le trépied pliable.
3. Pendant l'utilisation, nous vous recommandons de placer votre visage à une distance de 20 à 50 cm de la lampe.

### Mains connection

#### Branchement sur le secteur

Brancher l'unité centrale exclusivement sur le voltage indiqué sur l'étiquette signalétique de l'appareil.

- Enfoncez la fiche entièrement dans la prise du secteur.



#### Note

- Assurez-vous qu'il y a une prise près de l'endroit où la lampe sera installée.
- Placez le câble d'alimentation de façon à ce que personne ne trébuché dessus.

#### Fixation de la lampe « Lumière du jour » au mur

Au dos de la lampe se trouve un trou de fixation, qui peut servir à accrocher l'unité centrale à l'aide d'une vis. Le type de vis à utiliser dépend de la nature de mur (une cheville peut être nécessaire). Exemple : pour un mur en béton, utiliser des vis autotaraudeuses M4 x 25 mm en inox, vissées dans une cheville. Vis et chevilles ne sont pas fournies.



#### Remarque

Si l'orifice de montage ou la partie arrière est fendue ou endommagée, ne pas fixer la lampe à lumière du jour au mur. Contacter le service client ou le revendeur.

## Fonctionnement

### 1. Allumage de la lampe

Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT situé sur le dessus de la lampe pour l'allumer.



#### Note

Il se peut que la luminosité soit faible à l'allumage. Les néons atteignent leur pleine luminosité quelques minutes après l'allumage.

### 2. Exposition à la lumière

À présent, asseyez-vous devant la lampe, ou aussi près de celle-ci que possible (vous ne devez pas ressentir d'inconfort), c'est-à-dire à une distance de 20 à 50 cm. Vous pouvez vaquer à vos occupations habituelles pendant que vous utilisez votre lampe : lecture, écriture, coups de fil, etc. Lorsque vous utilisez la lampe, essayez de maintenir la distance recommandée (20 à 50 cm) entre votre visage et l'appareil.

#### Recommandations d'usage :

- Environ 2 heures à une distance de 60 cm
- Environ 1 heure à une distance de 40 cm
- Environ 30 minutes à une distance de 20 cm

En effet, plus vous êtes proche de la source lumineuse, plus le temps d'utilisation nécessaire est court.



#### Note

- Ne regardez pas directement la lampe en continu ! Durant les premières séances, des douleurs oculaires ou de légers maux de tête peuvent apparaître, mais devraient disparaître d'eux-mêmes. En cas de doute, il suffit de diminuer votre temps d'exposition jusqu'à ce que ces désagréments

disparaissent.

- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant la durée du fonctionnement.

- Ne pas toucher l'appareil pendant la durée du fonctionnement. Laisser l'appareil refroidir au moins 10 minutes avant de le changer de position.

- Ne pas obstruer les orifices de ventilation pendant l'utilisation.

### 3. Allongement du plaisir de la lumière

Pendant les mois les plus sombres de l'année, répétez le traitement au moins 7 jours de suite, ou plus longtemps, en fonction de vos besoins personnels.

### 4. Arrêt de la lampe

Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT situé sur le dessus de la lampe pour arrêter l'appareil. Débranchez la fiche du secteur.



Note

- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

## Remplacement des tubes néons

Remplacer un tube :

Si les néons sont défectueux ou lorsqu'ils arrivent en fin de vie, les deux tubes peuvent être remplacés. NOTE : Ne remplacez pas les néons qui ne sont pas fournis par le revendeur. Procédez comme suit :



Avertissement

- Débranchez toujours la lampe et laissez-la refroidir.

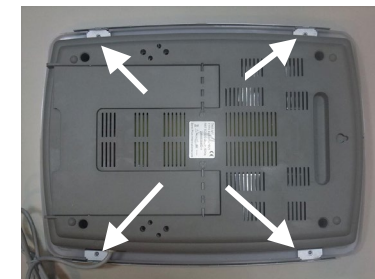
- Pour des raisons de sécurité, ne retirez aucun élément ni vis autre que ceux précisés ci-dessous.

1. Desserrez les vis de fixation situées à l'arrière de la lampe à l'aide d'un tournevis. Posez l'appareil sur sa face arrière et retirez l'écran.



Note

Les deux pattes de fixation à l'avant de l'écran vont se desserrer en même temps que les vis. Ne les perdez pas, vous ne pourriez plus ajuster l'écran correctement.

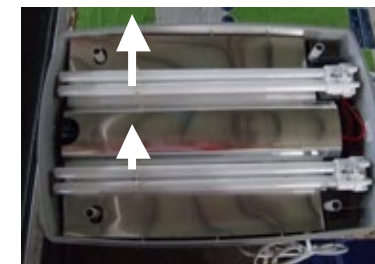


2. Coupez les colliers de serrage. Retirez doucement les deux clips de fixation transparents en les tirant doucement vers le haut.

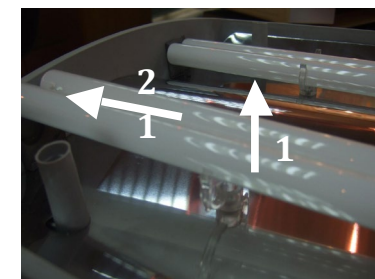


Note

Les liens des câbles ne sont utilisés qu'à des fins de protection pendant le transport..



3. Retirez doucement le tube en le soulevant de son compartiment (1) puis sortez-le du cadre latéralement.



4. Pour insérer un nouveau tube, suivez ces instructions dans le sens inverse.



## Nettoyer une ampoule cassée

Les ampoules de la lampe contiennent une faible quantité de mercure. Lorsqu'une ampoule se brise à l'intérieur de votre domicile, une partie de ce mercure s'échappe sous forme de vapeur. Pour limiter l'exposition à la vapeur de mercure, nous recommandons de respecter les étapes de nettoyage et d'élimination suivantes :

Avant le nettoyage :

- Évacuer les personnes et les animaux domestiques de la pièce, et aérer 5 à 10 minutes en ouvrant une fenêtre ou une porte donnant sur l'extérieur.
- Éteindre le système de chauffage à air pulsé ou la climatisation, le cas échéant.
- Réunir le matériel nécessaire au nettoyage (papier rigide ou carton, ruban adhésif, papier essuie-tout ou serviette jetable humide).

Pendant le nettoyage :

- Il est déconseillé de passer l'aspirateur, sauf si des morceaux de verre demeurent une fois toutes les autres étapes du nettoyage achevées. L'aspirateur pourrait rejeter dans l'air de la poudre contenant du mercure ou des vapeurs de mercure.
- Ramasser soigneusement tout le verre brisé et la poudre visible.
- Placer les déchets dans un contenant hermétique.

Après le nettoyage :

- Placer rapidement tous les débris de l'ampoule et les déchets à l'extérieur, dans une poubelle ou, à défaut, dans un endroit protégé en attendant de pouvoir les jeter convenablement. Éviter de laisser des fragments d'ampoule ou des déchets de nettoyage à l'intérieur.
- En pratique, continuer à aérer la pièce où l'ampoule s'est brisée et laisser le système de chauffage/climatisation éteint pendant plusieurs heures.

## Nettoyage



Important

Avant de nettoyer l'unité centrale, éteignez toujours l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir.

- Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Nettoyez à l'aide d'un chiffon humide sur lequel vous pouvez ajouter un peu de détergent si nécessaire.
- Ne laissez pas de l'eau s'infiltrer dans l'appareil et ne renversez pas d'eau dessus.
- Le nettoyage peut être fait une fois par mois.

## Rangement

Lorsque vous n'utilisez pas votre lampe « Lumière du jour », rangez-la dans un endroit sec, hors de portée des enfants. Ne laissez pas la lampe branchée à une source de courant. La lampe « Lumière du jour » est conçue pour être rangée et utilisée dans les conditions suivantes :

- 1) Température ambiante de 5°C à 50°C.
- 2) Taux d'humidité 90 % maximum.
- 3) Pression atmosphérique: 700-1060 hPa

## Recyclage

Attention, ce produit porte le symbole DEEE. Cela signifie qu'il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, les appareils électriques et électroniques devant être collectés séparément. Si vous avez des questions à ce sujet, contactez les autorités responsables du traitement des déchets dans votre commune.



## FAQ

Panne	Cause possible	Solutions
Pas de lumière	Hors tension	Turn on the switch
	Pas d'alimentation électrique	L'appareil n'est pas bien branché, ou la prise est défectueuse
	Ampoule mal fixée	Fixer l'ampoule correctement
Un côté du produit est en panne	Ampoule défectueuse	Fixer l'ampoule correctement
	Ampoule défectueuse	Changer l'ampoule
	Ampoule mal fixée	Fixer l'ampoule correctement



### Remarque

Ce chapitre liste les questions les plus fréquentes à propos de l'appareil. Si vous ne trouvez pas la solution à votre problème dans les FAQ, contactez le service client ou le revendeur.

En cas d'endommagement de l'appareil, quel qu'il soit, ou de non fonctionnement et que vous ne trouvez pas la solution à votre problème dans les FAQ, contactez le service client ou le revendeur.

## Caractéristiques techniques

Dimensions (L x H x P)	340 x 480 x 80 mm
Poids	2.0 kg
Éléments lumineux	2 x tubes 36W (2G 11), lumière du jour (spectre complet)
Données nominales pour le remplacement des éléments lumineux (fournis par le revendeur de néons)	FSL – YDW36-H.RR 36W/865 2G11 4pin / Philips - MASTER PL-L 36W/865/4P Durée de vie: 8000 heures
Fusible	T3.15AH250V
Puissance	72 watts
Intensité lumineuse	> 10 000 lux à 15 cm
Courant	220 V ~240V, 50 Hz
Conditions de fonctionnement	10 – 25oC, taux d'humidité 30 % à 90 %. Pression altitude : <2000m Pression atmosphérique: 700-1060 hPa
Rangement	5 – 50oC, taux d'humidité max. 90 %. Pression altitude : <2000m Pression atmosphérique: 700-1060 hPa
Environnement de Transport	41 - 122oF/ 5 – 50 oC, 90%. Pression altitude: <2000m Pression atmosphérique: 700-1060 hPa
Classification du produit	1. Équipement de classe II 2. Aucune pièce appliquée 3. Protection contre la pénétration de l'eau : IPX0 4. Appareil n'appartenant pas à la catégorie AP / APG 5. Mode de fonctionnement : fonctionnement continu.

Sujet à modifications techniques.

## Garantie

### Garantie et service après-vente

1 an de garantie de la part de Shine-Mart Ltd, propriétaire de la marque Duronic.

NOTE : CES DÉCLARATIONS N'AFECTENT EN RIEN VOTRE DROIT STATUTAIRE EN TANT QUE CONSOMMATEUR

Ce produit a été produit en suivant les procédures de contrôle de qualité les plus strictes en utilisant des matériaux de qualité pour assurer une excellente durabilité et performance.

Cette centrifugeuse vous offrira de longues années de service tant que vous utilisez correctement cette machine et suivez les instructions de maintenance contenues dans ce manuel. Ce produit est garanti pour 1 an à partir de la date originale d'achat. Si ce produit était endommagé en raison d'un problème électrique ou d'une fabrication imparfaite, le produit défectueux peut être remplacé

au vendeur à la discrétion de la marque sous conditions :

1. Le produit doit être retourné avec la preuve originale d'achat.
2. Le produit doit être installé et utilisé en accord avec les instructions contenues dans ce manuel d'utilisation.
3. Le produit doit être réservé à un usage privé.
4. La garantie ne protège pas contre les dommages dus à l'usure normale, l'utilisation malveillante, la mauvaise utilisation, la négligence, les réparations conduites par des non-experts ainsi que les pièces consommables.
5. Shine-Mart Ltd ne porte pas de responsabilité pour tout dommage ou perte accidentel ou conséquent causé par ce produit.
6. Shine-Mart Ltd se dégage de toute responsabilité en matière de réparation durant la période de garantie.
7. Valide dans toute l'Union Européenne.



Ce produit est fourni avec une prise européenne et un fusible de 3 ampères.  
Importé par Shine-Mart Ltd, RM3 8SB.

CE 0123

Gebrauchsanleitung auf Deutsch

Ce symbole apparaît sur le produit et/ou les documents accompagnant ce produit pour indiquer que pour procéder à la destruction de ce produit, celui-ci doit être traité comme un déchet électrique et électronique (WEEE). Les produits marqués WEEE ne doivent être mélangés avec les déchets ménagers et doivent être séparés pour traitement et recyclage des composants. Afin de traiter et recycler ce produit, veuillez prendre tous les composants marqués WEEE au site de recyclage le plus proche où ce produit sera repris gratuitement. Si les clients jettent les déchets électriques et électroniques WEEE correctement, ce geste aidera la préservation des ressources précieuses et prévient les potentiels effets négatifs que ces composants ou tout autre composant dangereux ont sur la santé humaine et l'environnement.

Follow Us



[duronic.com](http://duronic.com)



[duronic](https://www.youtube.com/channel/UC...)



[@duronicmedia](https://www.instagram.com/duronicmedia)



[Duronic](https://www.facebook.com/duronic)



[@duronicmedia](https://twitter.com/duronicmedia)

## Auspacken und Prüfen

Vergewissern Sie sich das alle Teile der Lampe vorhanden und unbeschädigt sind. Prüfen Sie dieses anhand der Geräteübersicht.

Die Tageslichtlampe ist für den einfachen Aufbau und Gebrauch konzipiert. Folgende Teile sind im Lieferumfang enthalten:

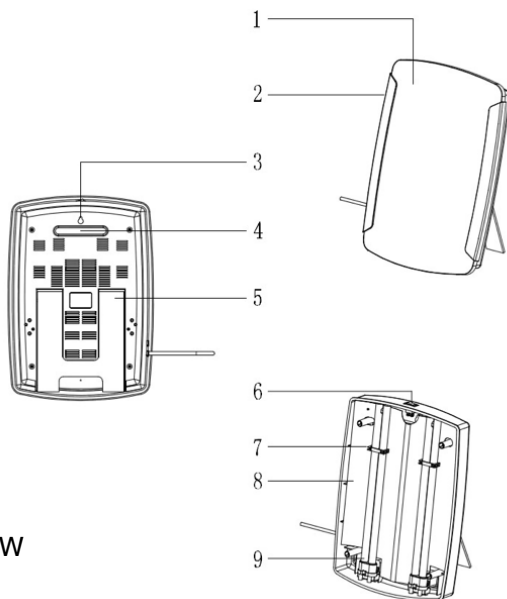
- 1 Tageslichtlampe
- 1 Bedienungsanleitung

Prüfen Sie die ausgepackten Teile auf Vollständigkeit und Beschädigung, die durch den Transport verursacht wurden.

- Prüfen Sie die Vollständigkeit anhand der Geräteübersicht.
- Prüfen Sie die Teile auf Beschädigung. Versuchen Sie nicht das Gerät selber zu reparieren, wenden Sie sich an den Kundenservice.

### Geräteübersicht

1. Lampenschirm
2. Klammern
3. Montageloch
4. Tragegriff
5. Klappbarer Ständer
6. Ein-/Ausschalter
7. Sicherungsklammern
8. Reflektor
9. Leuchtstoffröhren, 2 x36W



## Sicherheitshinweise



- Benutzen Sie die Lampe nicht an feuchten Orten.
- Entfernen Sie vor der Benutzung sämtliche Verpackungsteile und prüfen das Gerät auf Beschädigungen. Wenn Sie sich unsicher sind, kontaktieren Sie den Kundenservice.
- Das Gerät darf nur von geeigneten Personen verwendet werden.
- Kinder sollte bei der Benutzung beaufsichtigt werden. Diese Lampe ist kein Spielzeug.
- Halten Sie das Netzkabel fern von Hitze und offenen Feuer.
- Der Mindestabstand zwischen der Lampe und brennbaren Gegenständen muss 1m betragen.
- Die Betriebsspannung muss der auf dem Typenschild angegebenen entsprechen.
- Ziehen Sie nach dem Benutzen den Netzstecker und lassen die Lampe abkühlen.
- Fassen Sie die Lampe nie mit feuchten Händen an. Halten Sie diese fern Feuchtigkeit.
- Schützen Sie die Lampe vor starken Stößen.
- Ziehen Sie nie am Netzkabel, fassen Sie zum Ziehen des Steckers diesen an.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es umgehend von Fachpersonal getauscht werden. Versuchen Sie nie die Lampe selber zu reparieren.
- Das Trennen vom Stromnetz kann nur durch ziehen des Netzsteckers erfolgen. Verwenden Sie immer eine gut zugängliche Steckdose.
- Das Gerät nicht in der Nähe von leicht flüchtigen Stoffen, reinem Sauerstoff oder nitrosen Gasen verwendet werden.
- Das Gerät bedarf keiner Einstellung.
- Das Gerät besitzt keine reparierbaren und zu wartenden Bauteile.
- Der Bediener sollte nicht gleichzeitig den Nutzer und die Lampe berühren.
- Das Gerät darf nicht verändert werden.

**ACHTUNG!** Allgemeine Nutzenhinweise:

Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen oder klinischen Gebrauch bestimmt, sondern ausschließlich zur Eigenanwendung im privaten Haushalt! Die Anwendung der Tageslichtlampe ist KEINE medizinische Behandlung.

- Bei Einnahme von Medikamenten wie Schmerzmittel, Blutdrucksenkern und Antidepressiva sollte vorher mit dem Arzt über den Einsatz der Tageslichtlampe gesprochen werden.
- Bei Menschen mit Netzhauterkrankungen sollte vor Beginn der Tageslichtanwendung genauso wie bei Diabetikern eine Untersuchung beim Augenarzt gemacht werden.
- Bitte nicht anwenden bei Augenkrankheiten wie Grauer Star, Grüner Star, Erkrankungen des Sehnervs allgemein und bei Entzündungen des Glaskörpers.
- Bei gesundheitlichen Bedenken irgendwelcher Art konsultieren Sie Ihren Hausarzt!

**Aufstellen und Inbetriebnahme:**

Stellen Sie die Tageslichtlampe auf eine stabile Oberfläche – beispielsweise einen Tisch – und stabilisieren Sie den Stand mit Hilfe des ausklappbaren Stativs. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und betätigen Sie den Ein- und Ausschalter am oberen Rand der Lampe. Die Betriebsspannung muss der auf dem Typenschild angegebenen entsprechen. Betätigen Sie nach der Nutzung den Ein- und Ausschalter am oberen Rand der Lampe. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Montage der Tageslichtlampe an einer Wand.

Auf der Rückseite des Geräts befinden sich ein Montageloch. Sie können die Tageslichtlampe an einer Schraube aufhängen. Je nach Wand müssen Sie eine geeignete Befestigungsart wählen z.B. bei Beton eine Schraube und Dübel. Das Befestigungsmaterial ist nicht im Lieferumfang enthalten.

**Wichtig** 

Sollte das Befestigungsloch beschädigt sein, hängen Sie die Lampe nicht auf und wenden Sie sich an den Kundenservice.

**ACHTUNG!**

Nach dem Gebrauch ist die Lampe heiß. Lassen Sie das Gerät zuerst ausreichend lange (10 Minuten) abkühlen, bevor Sie es anfassen und beräumen!

**Grundlegende Anwendung**

Setzen Sie sich in die Nähe (20 bis 50cm Entfernung vom Gesicht) der Lampe. Während der Anwendung können Sie Alltagshandlungen nachgehen und beispielsweise lesen, schreiben und telefonieren.

**Notiz** 

Die Lampe erreicht erst nach ein paar Minuten die vollständige Helligkeit.

- Blicken Sie hin und wieder kurz direkt in das Licht.
  - Blicken Sie nicht während des gesamten Zeitraums der Anwendung direkt in das Licht. Hierdurch könnte unter Umständen zu einer Überreizung der Netzhaut kommen.
  - Fangen Sie mit einer kürzeren Bestrahlungsdauer an, die dann im Laufe einer Woche sukzessive gesteigert werden kann.
- Hinweis:

Im Zuge der ersten Anwendungen können gegebenenfalls Augen- und Kopfschmerzen auftreten, welche in den Folgesitzungen ausbleiben, da sich das Nervensystem dann an die neuen Reize angepasst hat. Unterbrechen Sie in diesem Fall die Anwendung und reduzieren Sie die Nutzungsdauer.

**Anwendungsdauer:**

Der empfohlene Abstand zwischen Gesicht und Lampe beträgt 20 - 50 cm.

Bei einem Abstand von 20cm sollte die Anwendungsdauer höchstens 0,5 Stunden am Tag betragen.

Bei einem Abstand von 40cm sollte die Anwendungsdauer höchstens 1 Stunde am Tag betragen. Bei einem Abstand von 60cm sollte die Anwendungsdauer höchstens 2 Stunde am Tag betragen. Grundsätzlich gilt - je näher man der Lichtquelle ist, desto kürzer die Anwendungszeit.

**Anwendungszeitraum:**

Wiederholen Sie die Anwendung in den lichtarmen Jahreszeiten bzw. unter lichtarmen Bedingungen mind. an 7 aufeinander folgenden Tagen oder – entsprechend Ihrer individuellen Bedürfnisse – auch länger. Ideal ist die Anwendung in den Morgenstunden.

**Reinigung und Pflege:**

Vor der Reinigung muss das Gerät abgeschaltet, vom Netz genommen und ausreichend abgekühlt sein. Zur Reinigung nutzen Sie ein feuchtes Tuch und gegebenenfalls etwas Spülmittel. Achten Sie hierbei darauf, dass kein Wasser in der Innere des Gerätes vordringt. Nutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel und setzen Sie das Gerät niemals Wasser aus. Reinigen Sie das Gerät nicht in einer Spülmaschine.

Im angeschlossenen Zustand darf das Gerät nicht mit feuchten Händen angefasst werden. Das Gerät darf keinem spritzenden Wasser ausgesetzt werden und darf nur im trockenen Zustand bedient werden.


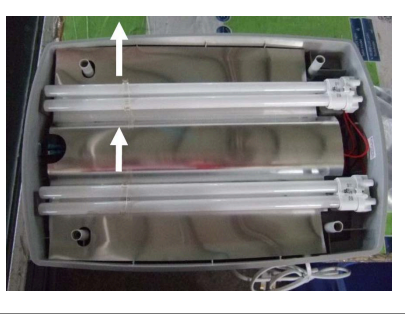
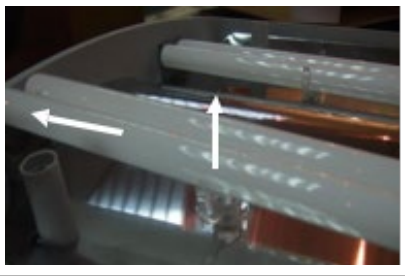

**Ersetzen der Leuchtstoffröhren**

Sollte die Leuchtmittel defekt sein oder das Ende Ihrer Lebensdauer erreicht haben, können Sie diese aus-tauschen. Verwenden Sie hierzu nur vom Hersteller zugelassene Ersatzleuchtmittel.

Folgen Sie diesen Schritten:

**Warnung**

- Trennen Sie die Lampe vom Stromnetz und lassen Sie diese abkühlen.
- Lösen Sie keine anderen Bauteile als hier beschrieben.

<p>1. Lösen Sie dies Schrauben. Drehen Sie die Lampe herum und entfernen den Lampenschirm.</p> <p>Notiz Die beiden Klammern an der Vorderseite des Lampen-schirms werden lose, sobald man die Schrauben auf der Rückseite löst. Lösen Sie diese nicht, da man den Lampenschirm nicht wieder befestigen kann.</p>	
<p>2. Lösen Sie die Leuchtmittel aus den 4 Klammern. Ziehen Sie die Klammern kräftig nach oben.</p> <p>Notiz Die Kabelbinder sind nur eine Transportsicherung.</p>	
<p>3. Ziehen Sie die Leuchtmittel vorsichtig über den Gehäuserand (1) und dann zur Seite weg.</p>	
<p>4. Setzen Sie die neuen Leuchtmittel ein und bauen das Gehäuse in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.</p>	

Die Leuchtmittel enthalten eine geringe Menge Quecksilber. Sollte eines zerbrechen tritt das Quecksilber als Quecksilber-dampf aus. Damit Sie diesem so wenig wie möglich ausgesetzt werden, beachten Sie folgende Schritte zur Entsorgung:

Vor dem Entsorgen:

- Alle Personen und Haustiere müssen den Raum umgehend verlassen. Belüften Sie den Raum durch Öffnen sämtlicher Türen und Fenster für 5 bis 10 Minuten.
- Schalten Sie das zentrale Lüftung- bzw. Klimasystem falls vorhanden ab.
- Legen Sie die zur Entsorgung notwendigen Dinge zurecht: festes Papier oder Pappe, Klebeband, Papiertücher oder feuchte Einwegtücher.

Die Entsorgung:

- Das Aufsaugen der Glasreste ist vor der Entsorgung des Quecksilbers nicht empfohlen. Dieses führt zur Verteilung der Quecksilberdämpfe im gesamten Raum.
- Sammelt Sie das Glas und sichtbaren Staub auf.

-Verpacken Sie alle Reste in einem verschließbaren Gefäß.

Nach der Entsorgung:

- Lagern Sie die Abfälle außerhalb der Wohnräume und entsorgen diese bei einer passenden Sammelstelle.
- Falls möglich sollte das zentrale Lüftung- bzw. Klimasystem abgeschaltet bleiben und die Räume noch für einige Stunden gelüftet werden.

**Lagerung**

Bei Nichtbenutzung sollte die Lampe an einen trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kinder gelagert werden. Das Gerät darf nicht mit dem Stromnetz verbunden bleiben. Die Lagerbedingungen müssen wie folgt sein:

**FE**ine Umgebungstemperatur von 5° bis 50°C.

**GE**ine relative Luftfeuchtigkeit von max. 90%.

**Fehlerbehebung**

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Kein Licht	Ausgeschaltet	Einschalten
	Kein Strom	Mit Stromnetz verbinden
	Lose Leuchtmittel	Leuchtmittel neu einsetzen
Licht einseitig defekt	Defektes Leuchtmittel	Leuchtmittel erneuern
	Ende der Lebensdauer erreicht	Leuchtmittel erneuern
	Loses Leuchtmittel	Leuchtmittel neu einsetzen

Versuchen Sie das Problem anhand der Fehlerbehebung zu lösen. Falls dieses nicht möglich ist, wenden Sie sich an den Kundenservice.

Datenblatt

Abmessungen	340 x 480 x 80mm
Gewicht	2,0kg
Leuchtmittel	2 x 36W Röhren (2G 11), Tageslicht (volles Spektrum)
Daten zu Ersatzleuchtmitteln	PLL 36W 2G11 4 Pin H Philips - MASTER PL-L 36W/865/4P
Sicherung	T3,15AH 250V
Leistung	72W
Lichtintensität	> 10.000Lux in 15cm
Stromversorgung	220V~240V, 50Hz
Betriebsumgebung	10-25°C, rel. Luftfeuchtigkeit von 30% bis 90%, Luftdruckhöhe: <2000m
Lagerumgebung	5-50°C, rel. Luftfeuchtigkeit max. 90%, Luftdruckhöhe: <2000m
Transportumgebung	5-50°C, rel. Luftfeuchtigkeit max. 90%, Luftdruckhöhe: <2000m

Änderungen der technischen Daten vorbehalten. SICHERHEITSHINWEISE UND GEWÄHRLEISTUNG

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Be-wahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch.
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwend-ung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.

ACHTUNG:

Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten! Wichtige Hinweise zur Entsorgung. Dieses Elektrogerät gehört NICHT in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/ Monat/ Jahr sowie über etwa anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Viel Spaß mit unserem Produkt.

Warnhinweise

- Reparaturen am Gerät sollten nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Falscher Zusammenbau führt möglicherweise zu Fehlfunktionen oder dem Totalausfall.
- Schließen Sie das Gerät nur an die dafür vorgesehene Netzspannung.
- Schließen Sie das Gerät in keinem Fall an andere Spannungen als vorgesehen an.

# Gewährleistung

1 Jahr Gewährleistung von Shine-Mart Ltd, der Markeninhaber von Duronic Produkte.

**ZUR BEACHTUNG : DIESE BEDINGUNGEN HABEN KEINE BEEINFLUSSUNG AUF IHREN GESETZLICHEN RECHTE ALS VERBRAUCHER**

Dieses Produkt wurde unter die strengsten Qualitätskontrollen hergestellt, und verwendet hochwertige Werkstoffe um ausgezeichnete Leistung und Zuverlässigkeit zu sichern. Es wird eine sehr gute und langlebige Dienstleistung, sofern es korrekt genutzt und gewartet ist. Das Produkt ist für 1 Jahr ab dem ursprünglichen Kaufdatum gewährleistet. Bei Auftreten eines Defekts durch schlechten Werkstoffe oder Verarbeitung, sollte das fehlerhafte Produkt an den ursprünglichen Kaufort zurückgegeben werden. Eine Rückerstattung oder einen Umtausch ist nach dem Ermessen der Firma.

Duronic Produkte kommt mit 1 Jahr Gewährleistung unter den folgenden Bedingungen :

1. Das Produkt sollte mit dem ursprünglichen Kaufnachweis zurückgegeben werden.
2. Das Produkt sollte installiert und verwendet werden im Einvernehmen mit der Anweisungen in der Anleitung
3. Es sollte nur für den Heimgebrauch sein
4. Natürlicher Abnutzung oder Schäden, böswillige Beschädigung, Missbrauch, unsachgemäßer Reparaturen und Verschleißteile sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
5. Shine-Mart Ltd hat keine Verantwortung für indirekte zufällige Verluste oder Folgeschaden.
6. Shine-Mart Ltd sind nicht verantwortlich Wartungsarbeiten unter die Gewährleistung zu machen
7. Gultig in der EU



Diese Produkt ist mit fitted CE geprüfte Typ-F Euro Stecker/BS Stecker ausgestattet Von Shine-Mart Ltd, RM3 8SB importiert



Information über Abfallablagerung für Verbraucher von eletrischer und elektronische Geräte. Dieses Zeichen auf einem Produkt und/oder mitgelieferte Dokumenten zeigt, dass wenn es beseitigt werden, muss es als Elektro-und Elektronik-Altgeräte, (WEEE) behandelt werden. WEEE markierte Produkte muss nicht mit Hausmüll gemischt werden, sondern getrennt gehalten für die Behandlung, Aufbereitung und wiederverwendung von die Werkstoffe. Für die korrekte Behandlung, Aufbereitung und wiederverwendung bitte alle WEEE markierte Produkte zu Ihre kommunalen Abfallbeseitigungsanlage nehmen, wo es kostenlos akzeptiert werden wird. Wenn Kunden Elektro-und Elektronik-Altgeräte korrekt beseitigen, werden Sie helfen wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf Gesundheit und der Umwelt zu vermeiden.

Follow Us



## Contenidos

**Manual de instrucciones en español**

1. Introducción
2. Signos and símbolos
3. Normas de seguridad y rendimiento
4. Referencias en materia de normativa
5. Notas
6. Desembaje y verificación
7. Descripción de la unidad central
8. Preparación de la lámpara
9. Funcionamiento
10. Reemplazo de los neones
11. Recogida de una bombilla rota
12. Limpieza
13. Almacenamiento
14. Deshacerse de la lámpara
15. FAQ
16. Características técnicas
17. Información de contacto



## Introducción

### Manual de instrucciones

Le felicitamos por la compra de su nueva lámpara de luminoterapia SADV1. Este producto le acompañará durante muchos años de uso si lo manipula correctamente. Conserve este manual de instrucciones, así como su factura y el embalaje original para posibles reclamaciones futuras. Le rogamos que lea estas instrucciones atentamente para sacar el máximo partido a su nueva lámpara de luz diurna. Tenga en cuenta que este documento no reemplaza el consejo de un profesional de la salud.

### ¿Cómo funciona la lámpara de luz diurna?

La luz y su intensidad influyen sobre numerosos aspectos de nuestra vida cotidiana. No recibir la suficiente cantidad de luz durante un cierto periodo de tiempo, puede causar una reacción negativa para nuestro cuerpo y nuestra mente. La mayoría de las personas encuentran la falta de luz como algo que degrada nuestra calidad de vida. Durante el otoño y el invierno, estaciones en las que los días son más cortos y oscuros, estos síntomas pueden aparecer y acentuarse como resultado de la falta de sol, la cual no puede ser reemplazada por la luz artificial de interior.

### Uso previsto

La luminoterapia ofrece una manera práctica y eficaz de compensar la falta de luz sin tener que recurrir a los medicamentos. Esta lámpara es un utensilio de luminoterapia diseñado para tratar el trastorno afectivo estacional (TAE). La luminoterapia ayuda a combatir la fatiga y el cansancio, la tristeza, la falta de concentración, la pérdida de apetito y la irritabilidad que muchas personas sufren durante el otoño y el invierno, cuando los días son más cortos y sombríos. Para designar a los síntomas causados por esta perturbación de nuestro reloj biológico, nos referimos al TAE o trastorno afectivo estacional. La lámpara de luz diurna SADV1 utiliza neones muy luminosos (10000 lúmenes) que imitan la luz natural sin emitir los peligrosos rayos UV del sol. La exposición se debe realizar de forma regular durante un periodo de tiempo prolongado (diariamente durante al menos una semana).

La luz debe ser absorbida a través de la vista y a primeras horas de la mañana, como apoyo a la luz natural. Sin embargo, no es necesario mirar directamente a la lámpara durante toda la duración de la exposición.

La duración de la exposición depende de la posición del usuario y de la distancia del mismo con respecto a la fuente de luz. Cuanto más cerca se encuentre su rostro de la lámpara, más corto será el tiempo de exposición necesario.

Puede leer, escribir, hacer llamadas o trabajar mientras utiliza la lámpara de luz diurna. Siempre que sea posible, intente mantener una distancia de 20-30 cm entre sus ojos y el dispositivo.

La luz suplementaria de la lámpara SADV1 durante las estaciones más sombrías aumenta la cantidad total de luz a la que estamos expuestos, influenciando positivamente sobre nuestra moral y bienestar general.

Puede exponerse a la lámpara en el momento en el que le apetezca; no obstante, se recomienda utilizarla en las primeras horas de la jornada, con el fin de simular la luz natural de la mañana.











No utilice este aparato si usted sufre las siguientes contraindicaciones:

- Sufre o ha sufrido depresión severa;
- Sufre hipersensibilidad a la luz, como las personas diabéticas o epilépticas;
- Le han operado recientemente de la vista y tiene contraindicada la exposición a lámparas de alta potencia;
- Está tomando ciertas medicaciones (algunos antidepresivos, drogas psicotrópicas o pastillas de la malaria);
- Sufre de hipertensión arterial.

**Atención:** Esta lámpara no engendra ningún riesgo para aquellos que presenten un tipo de piel sensible a los rayos UV. No obstante, a las personas con una piel extremadamente sensible, se les recomienda consultar a un médico antes de utilizar esta lámpara.

## Signos y símbolos

Los siguientes símbolos aparecen en el manual, en la lámpara o sus accesorios:

 Atención	Advertencia de riesgo de lesión o peligro para la salud.
 Atención	Nota de seguridad sobre posibles daños a la unidad o accesorios.
	Consulte el manual del usuario
 Nota	Identifica una información importante.
	Atención: Consulte los documentos de referencia adjuntos.
<b>O/I</b>	Encendido / Apagado
	Equipo de clase II
<b>SN</b>	Indica el número de serie de la lámpara de luminoterapia.
	Fecha de fabricación
	Fabricante
<b>EC REP</b>	Representante autorizado en la Comunidad Europea
 Deshechos	No tirar este aparato junto con otros residuos domésticos. Este producto debe ser desechado por separado.
<b>IP20</b>	Índice de protección
	Mantener en un lugar seco

## Normas de seguridad y rendimiento

Esta lámpara de luminoterapia ha sido diseñada y fabricada siguiendo los más altos estándares de seguridad y rendimiento, especialmente en referencia a la compatibilidad electromagnética (EMC). La lámpara cumple con los requisitos aplicables de la siguiente directiva:



Esta aplicación cumple con el requisito de la Directiva 93/42/EEC relativa a los productos sanitarios.

## Observaciones

Conserve este manual en un lugar seguro y diríjase a él para futuras dudas que tanto usted como otros usuarios puedan tener.

### Observaciones de seguridad



- No utilice el aparato en ambientes húmedos, como el cuarto de baño o cerca de una ducha. No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- Antes de utilizarlo, compruebe que todos los embalajes han sido retirados y que tanto la unidad principal, como los accesorios no presentan daños visibles. En caso de duda, no utilice el aparato y contacte con el distribuidor.
- La fuente de alimentación incorpora un transformador. No corte la fuente de alimentación y no intente sustituirla por otra fuente, ya que esto podría suponer un peligro para el usuario.
- La lámpara de fototerapia o luminoterapia no está diseñada para ser utilizada por personas adultas o niños con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carecen de experiencia y conocimiento, salvo que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- La lámpara de fototerapia o luminoterapia no es un juguete. No la deje al alcance de los niños.
- Mantenga el cable alejado de cualquier fuente de calor o llamas.
- Conecte el aparato solo con el voltaje de red que aparece en la etiqueta señalada en el aparato.
- Siempre desconecte la alimentación principal y deje que la unidad se enfríe antes de tocarla.
- No toque el aparato con las manos mojadas cuando está conectado. No deje que el agua se filtre dentro de la unidad central. Utilice el aparato solo cuando esté completamente seco.
- Proteja la unidad central de los golpes violentos.
- No tire del cable para desconectar el aparato. Se recomienda tirar del enchufe.
- Si el cable está dañado, póngase en contacto con servicio al cliente o distribuidor, ya que las reparaciones requieren herramientas especiales. No intente reparar la unidad usted mismo.
- La desconexión del aparato de la red eléctrica sólo es garantizada cuando el cable está desenchufado de la toma de corriente.

- El dispositivo no debe utilizarse en presencia de mezclas anestésicas inflamables que contengan aire, oxígeno u óxido nitroso.
- La unidad no requiere ninguna configuración.
- No altere este dispositivo sin la autorización del fabricante.
- En caso de que la unidad sea alterada, se requerirá un test y una prueba para garantizar la seguridad de su uso.

#### Observaciones generales



#### Atención

- Este dispositivo no está diseñado para uso comercial o clínico, sino para su uso en un entorno individual y privado.
- Si está tomando medicamentos como analgésicos, antihipertensivos o antidepresivos, consulte a su médico antes de utilizar la lámpara de luz diurna.
- Las personas con problemas de retina o diabetes deben ser examinadas por un oftalmólogo antes de comenzar a utilizar el aparato.
- No utilice la unidad si usted sufre alguna patología ocular (cataratas, glaucoma, alguna patología del nervio óptico en general o inflamación del humor vítreo).
- Como recomendación general, consulte a su médico antes de utilizar la lámpara de luz diurna si usted sufre de cualquier problema de salud.

#### Reparaciones



#### Atención

- No abra nunca el aparato para sustituir la bombilla. No intente reparar la unidad usted mismo: riesgo de lesiones graves. El incumplimiento de esta recomendación supondrá la anulación de la garantía.
- Si el dispositivo resulta dañado o no funciona por cualquier razón, no intente repararlo. Consulte el apartado de Preguntas Frecuentes para intentar resolver el problema.
- Si el problema persiste, póngase en contacto con nuestro servicio al cliente o el del distribuidor, ya que se pueden requerir herramientas específicas para la reparación. Nunca intente reparar la unidad usted mismo.

## Desembalaje y verificación

Duronic siempre realiza las comprobaciones pertinentes para garantizar que el producto se corresponde con el que ordenó originalmente; no obstante, se recomienda siempre verificar que el producto de la caja es el especificado en la factura.

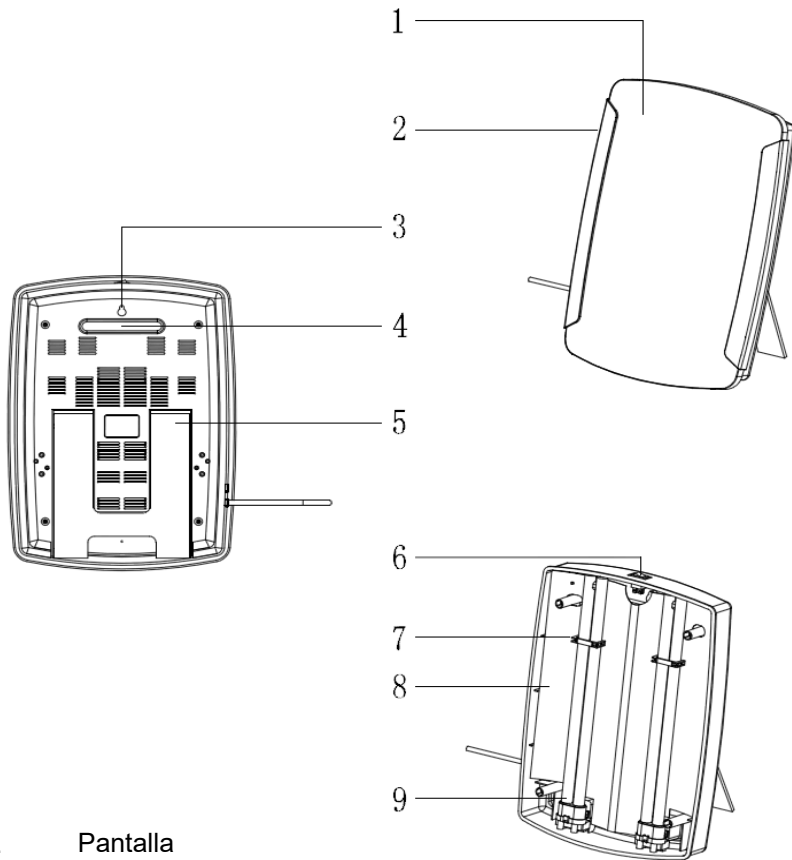
la lámpara de luz diurna SADV1 ha sido diseñada para poder utilizarla sin necesidad de montaje. En la caja se incluyen los siguientes elementos:

- 1 (una) lámpara SADV1
- 1 (un) manual de instrucciones

Compruebe todas las partes cuidadosamente al desembalarlas para verificar que ninguna de ellas ha resultado dañada durante su transporte.

- Compruebe que el producto de la caja es el especificado en la factura.
- Compruebe que no presenta daños o defectos. No utilice la lámpara si alguna pieza está dañada. Contacte con el proveedor inmediatamente si alguna pieza está dañada o defectuosa.

## Descripción de la unidad



1. Pantalla
2. Pestañas
3. Orificio para montaje en la pared
4. Asa
5. Pie abatible
6. Interruptor de encendido/ apagado
7. Agarraderas
8. Reflector
9. Tubos, 2 x 36W

## 8. Preparar el aparato para su uso

### Configuración

1. Extraiga la unidad de su embalaje.
2. Coloque la unidad en una superficie plana, como una mesa, y ajuste el pie abatible.
3. Se recomienda mantener una distancia de entre 20 - 50 cm entre el rostro y la luz de la lámpara.

### Conexión principal

Conecte la unidad únicamente a una corriente eléctrica que tenga el voltaje especificado en la unidad.

- Introduzca el enchufe completamente en la toma de corriente.



### Nota

- Compruebe que el enchufe de la pared está cerca de la lámpara cuando vaya a utilizarla.
- Coloque el cable de la unidad de manera que nadie pueda tropezar con él.

### Colgar la lámpara en la pared

En la parte trasera de la lámpara encontrará un orificio. La unidad se puede colgar en la pared con la ayuda de un tornillo. Seleccione el tipo de tornillo en función del tipo de muro. Es posible que necesite utilizar un taco. Por ejemplo, para un muro M4, se recomienda utilizar un tornillo de acero autoblocante de 25 mm de largo con taco. Tornillos y tacos no incluidos en el envío.



### Atención

- En caso de que el orificio o su alrededor estén dañados, no cuelgue la lámpara de la pared. Contacte con Duronic o su proveedor para obtener asistencia

# Funcionamiento

## 1. Encender la lámpara

Oprima el interruptor ON/OFF para encender la unidad



### Nota

Los tubos pueden presentar diferentes niveles de luminosidad al encender la lámpara. Estos alcanzan su nivel máximo de velocidad en un par de minutos.

## 2. Uso de la lámpara

Siéntese a unos 20 - 50 cm de la lámpara de forma que se sienta cómodo

Puede realizar sus actividades cotidianas mientras usa la lámpara, como leer, escribir, hacer llamadas o trabajar.

### Recomendaciones de uso:

Distancia	Tiempo de exposición
60 cm	2 horas aprox.
40 cm	60 minutos aprox.
20 cm	30 minutos aprox.

Cuanto menor sea la distancia entre la luz y el usuario, menor será la necesidad de utilizarla.



### Nota

-No mire directamente la luz de forma continuada. Es posible que sienta dolores de cabeza o molestias oculares durante las primeras sesiones. Sin embargo, estos síntomas deberán desaparecer rápidamente. En caso de duda, reduzca el tiempo de exposición hasta que se sienta cómodo.

-No deje el aparato encendido sin supervisión.

-No toque el aparato mientras esté en funcionamiento.

Espere 10 minutos a que el aparato se enfríe antes de moverlo de sitio.  
- No bloquee los orificios de ventilación durante este tiempo.

### 3. Tratamiento continuado.

Durante los meses del año con menos horas de luz, repetir el tratamiento durante al menos 7 días consecutivos o más en función de las necesidades de cada usuario.

### 4. Apagar el aparato

Presione el interruptor ON/OFF para apagar la lámpara. Desconecte el enchufe.



Nota

- Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.

## Reemplazo de los tubos luminosos

Reemplazo de los tubos:

En caso de que los tubos de LED estén defectuosos o si han llegado al final de su vida útil, ambos tubos se pueden reemplazar.

NOTA: No utilice tubos no proveídos por el fabricante.

Siga los siguientes pasos para su reemplazo:



Atención

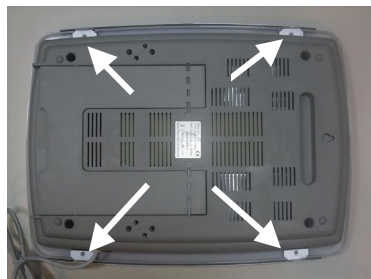
- Siempre desconecte la lámpara y déjela enfriar.
- Por motivos de seguridad, no retire ninguna pieza ni tornillo diferente a los especificados a continuación.

1. Afloje los tornillos de sujeción con ayuda de un destornillador. Apoye el aparato en una superficie con la parte trasera hacia arriba y retire la tapa.



Nota

Las dos pestañas de la parte frontal se soltarán al aflojar los tornillos. Téngalas siempre localizadas, ya que si ellas no podrá volver a colocar la pantalla.

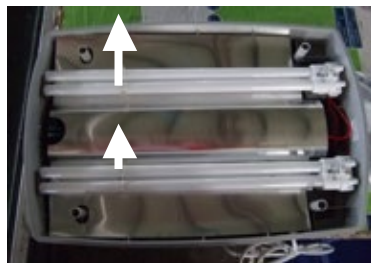


2. Corte las bridas de sujeción con cuidado.

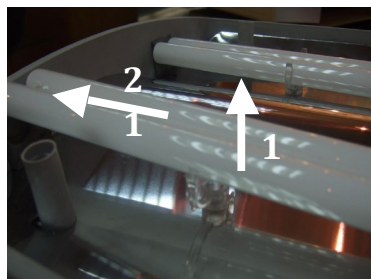


Nota

Las bridas han sido incluidas para la proteger del aparato durante su transporte.



3. Extraiga cuidadosamente los tubos hacia tirando arriba (1) y después hacia adelante para sacarlos del marco (2).



4. Para insertar el nuevo tubo, siga estas instrucciones a la inversa.

## Limpiar un tubo roto

Los tubos luminosos contienen una pequeña cantidad de mercurio en su interior. Al romperse un tubo en el domicilio, parte de este mercurio puede salir expulsado en forma de vapor. Para reducir la exposición al vapor de mercurio, se recomienda seguir las siguientes instrucciones para la limpieza y deshecho del tubo:

Antes de la limpieza:

- Todas las personas y mascotas deben de salir de la estancia.
- Abra una ventana o una puerta exterior para que esta la habitación se airee durante 5-10 minutos.
- Apague la calefacción o sistema acondicionado centralizado.
- Recoja los fragmentos de bombilla con un papel grueso o cartón, cinta adhesiva, toallitas húmedas o una bayeta desechable.

Durante la limpieza:

- No se recomienda aspirar los fragmentos a menos que hayan quedado pequeños fragmentos tras la limpieza. La aspiradora podría expandir el polvo o vapor de mercurio.
- Extreme la precaución al recoger los cristales y el polvo de mercurio.
- Deposite los materiales de limpieza en un contenedor desechable.

Tras la limpieza:

- Coloque rápidamente los restos de bombillas y los materiales empleados para su limpieza en una papelera fuera del hogar o en un área protegida hasta que los desechos sean sacados al exterior.
- Siempre que sea posible, continúe aireando la estancia en la que se rompió la bombilla y mantenga la calefacción o el aire acondicionado apagado durante unas horas.

## Limpiar la unidad



### Atención

Antes de limpiar la unidad central, apague siempre el aparato, desenchúfelo y deje que se enfríe.

-No toque el aparato con las manos mojadas.

-Límpielo con la ayuda de un paño húmedo. Puede añadir un poco de jabón en el paño si es necesario.

-No deje que el agua se filtre en el dispositivo y no derrame agua sobre é.

-La limpieza se puede realizar una vez al mes.

## Almacenamiento

Cuando no utilice la lámpara de luz diurna, guárdela en un lugar seco, fuera del alcance de los niños. No deje conectada la lámpara a la corriente eléctrica. Siga las siguientes instrucciones técnicas para el almacenamiento del aparato:

- 1) Temperatura ambiente de +5°C a 50°C.
- 2) Humedad relativa de 90%.máx.
- 3) Presión atmosférica: 700-1060hPa

## Deshacerse del aparato

Si encuentra este símbolo en un producto y/o documento, indica que una vez finalizada la vida útil del producto, este debe ser tratado como residuo de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Para cualquier duda, contacte con el punto limpio de su localidad.



## FAQ

Problema	Posible causa	Soluciones
La unidad no se enciende	Botón de encendido está apagado	Pulse el interruptor On/Off
	Ninguna fuente de alimentación	El dispositivo no está conectado correctamente, o el cable está defectuoso. Contacte con Duronic o con su distribuidor.
	Se ha soltado uno de los tubos	Vuelva a instalar el tubo
Una parte de la lámpara no se enciende	Tubo defectuoso	Reemplace el tubo
	Las bombillas de LED han alcanzado el final de su vida útil	Reemplace el tubo



### Atención

Este apartado recoge las preguntas más frecuentes sobre este producto. Si no encuentra la respuesta a su pregunta, contacte con el servicio de atención al cliente de Duronic o con el de su proveedor.



## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Dimensiones	340 x 480 x 80 mm
Peso	2,0 kg
Elementos luminosos	2 x 36W tubOs (2G 11), luz diurna (pantalla total)
Información para el reemplazo de los elementos luminosos (proporcionados por el proveedor de tubos de luz)	FSL - YDW36-H.RR 36W/865 2G11 4pin /Philips - MASTER PL-L 36W/865/4P Vida útil: 8000 horas
Fusible	T3.15AH250V
Potencia	72 vatios
Intensidad de la luz	>10,000 lux in 15cm
Conexión principal	220 V ~240V, 50 Hz
Condiciones de funcionamiento	De -10 a 60° C y de 30% a 90% de humedad relativa. Altitud <200 m Presión atmosférica: 700-1060hPa
Condiciones de almacenamiento	De -10 a 60° C y de 30% a 90% de humedad relativa. Altitud <200 m Presión atmosférica: 700-1060hPa
Condiciones de transporte	De -10 a 60° C y de 30% a 90% de humedad relativa. Altitud <200 m Presión atmosférica: 700-1060hPa
Clasificación de producto	1. Equipo de clase II 2. Ninguna parte aplicada 3. Protección contra penetración de agua: IP20 4. Dispositivo no perteneciente a la categoría de AG/ APG 5 Modo de funcionamiento: operación continua.

Sujeto a modificaciones técnicas

## Garantía

Este producto tiene 2 años de garantía del fabricante Duronic (Shine-Mart Ltd).  
**ATENCIÓN: ESTAS PREVISIONES NO AFECTARÁN A SUS DERECHOS ESTATUTARIOS COMO CONSUMIDOR.**

Este producto ha sido fabricado bajo los más estrictos controles de calidad y utilizando materiales de alta calidad para asegurar su correcto funcionamiento y durabilidad. Este producto tendrá una larga vida útil siempre y cuando sea manipulado y mantenido de forma adecuada.

El producto dispone de 2 años de garantía desde la fecha de compra original. En el caso de que surja algún fallo debido a un error/ defecto de fábrica o mano de obra, el producto deberá ser devuelto al lugar de compra original. Reembolso o reemplazo a discreción de la compañía.

1. El producto debe ser devuelto al fabricante junto con el comprobante de compra original.
2. El producto debe ser instalado y manipulado según las instrucciones recogidas en este manual.
3. Este producto es únicamente apto para uso doméstico.
4. La garantía no cubre el desgaste, daño malicioso, uso indebido, negligencia, reparaciones inexpertas ni accesorios de repuesto.
5. Shine-Mart Ltd no se hace responsable de las pérdidas o daños accidentales o indirectos.
6. Shine-Mart Ltd se desentiende de toda responsabilidad en materia de reparaciones realizadas por inexpertos, así como de las piezas consumibles.
7. Válida en toda la Unión europea.



Este producto esta equipado con enchufe/fusible Europeo  
 Importado por Shine-Mart Ltd, RM3 8SB



Información sobre la eliminación de residuos para los consumidores de equipos eléctricos y electrónicos:

Esta marca en un producto y/o documentos adjuntos indica que cuando se va a desechar, se debe tratar como equipos residuos eléctricos y electrónicos (RAEE) Cualquier producto marcado (RAEE) no debe ser mezclado con la basura doméstica, sino separado para el tratamiento, recuperación y reciclaje de los materiales utilizados.

Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclaje; por favor, tome todos los productos (RAEE) y llévelo al sitio de residuos de su Autoridad Local, donde será aceptado de forma gratuita.

Si los clientes desechan los residuos eléctricos y electrónicos correctamente, ayudar a ahorrar valiosos recursos y prevenir los efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente, de materiales peligrosos que pueden contener los residuos

Follow Us



[duronic.com](http://duronic.com)



[duronic](https://www.youtube.com/duronic)



[@duronicmedia](https://www.instagram.com/duronicmedia)



[Duronic](https://www.facebook.com/duronic)



[@duronicmedia](https://twitter.com/duronicmedia)

## Informazioni

### Istruzioni per l'uso

Vi ringraziamo per l'acquisto della vostra nuova lampada per fototerapia SAD. Questo prodotto vi offrirà molti anni di utilizzo affidabile se gestiti correttamente. Si prega di conservare questo manuale di istruzioni, la fattura e la confezione originale con cura in caso di futura necessità. Si prega di leggere le istruzioni attentamente, al fine di ottenere il massimo beneficio dalla vostra nuova lampada per fototerapia SAD, a meno di indicazioni diverse dal vostro medico di base.

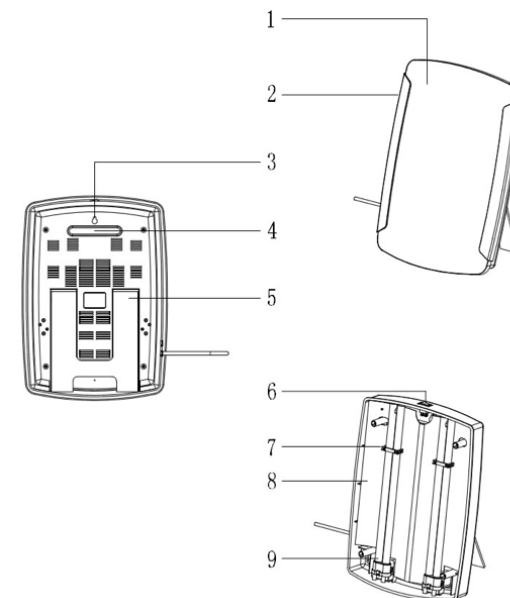
### Destinazione d'uso

Questo apparecchio è usato per la terapia dei sintomi della SAD (Disordine Affettivo Stagionale) o altrimenti noto come depressione invernale. La lampada SAD serve per amplificare i livelli energetici, correggere i ritmi circadiani e farvi sentire più svegli. Il SADV1 è sicuro e medicamente certificato per fornire sollievo dai sintomi della SAD.

**Manuale D'istruzioni In Italiano**

### Descrizione dell'unità

1. Schermo
2. Supporti
3. Foro per montaggio
4. Maniglia per il trasporto
5. Piedistallo
6. Tasto On/Off
7. Fermi per le lampade
8. Riflettore
9. 2 lampade neon 36W



## Avvertenze di sicurezza

### **Attenzione**

- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi (ad es. in bagno o vicino una doccia). Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi che tutti i materiali di imballaggio siano stati rimossi e che non ci sono danni visibili all'apparecchio o accessori.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra presa, come questo può essere pericoloso.
- Stretta sorveglianza è necessaria quando l'apparecchio è usato da, o vicino a bambini e anziani.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Tenere il cavo lontano da superfici calde o fiamme vive.
- Collegare l'apparecchio solo al voltaggio elettrico indicato sull'etichetta.
- Staccare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'apparecchio prima di maneggiarlo.
- Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate mentre è collegato; non consentire che venga a contatto con nessun tipo di liquido. L'apparecchio deve essere utilizzato solo quando è completamente asciutto.
- Proteggere l'apparecchio da colpi e urti.
- Evitare di disinserire la spina dalla presa di corrente tirando il cavo. Si prega di disinserirla staccandola direttamente con la mano.
- Se l'adattatore, il cavo o l'apparecchio sono danneggiati, contattare il servizio clienti o il rivenditore, poiché sono necessari utensili speciali per fare le riparazioni. Non tentare mai di riparare l'apparecchio da soli.
- Disconnessione dalla corrente di alimentazione è garantita solo quando la parte principale è scollegata.
- Questo apparecchio non è adatto all'uso in presenza di miscele anestetiche infiammabili con aria o con ossigeno o ossido di azoto.
- Questo apparecchio non necessita di calibrazione, preventiva ispezione e manutenzione.
- L'apparecchio è protetto dall'uso non autorizzato. Non modificare questo apparecchio senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Se questo apparecchio è modificato, appropriati controlli e test devono essere condotti per garantire un uso sicuro delle apparecchiature.

### **Attenzione**

Questo apparecchio non è destinato ad uso commerciale o clinico, ma solo per uso domestico.

- Se si assumono farmaci come antidolorifici, antipertensivi o antidepressivi, consultare il medico prima di utilizzare questo apparecchio.
- Persone con malattie della retina, come pure i diabetici devono essere esaminati da un oftalmologo prima di utilizzare questo apparecchio.
- Si prega di non utilizzare se si è soggetti ad una malattia dell'occhio come cataratta, glaucoma, malattie del nervo ottico in generale e dell'infiammazione del vitreo.
- Se avete problemi di salute di qualsiasi tipo, contattare il vostro medico.

**Per favore non utilizzare questo apparecchio nel caso in cui una qualsiasi delle seguenti condizioni si applicano al paziente.**

- Sofferenza di grave depressione
- Recente chirurgia all'occhio o una condizione diagnosticata dell'occhio, per cui il medico ha consigliato di evitare la luce intensa
- Terapia di farmaci specifici (cioè alcuni antidepressivi, farmaci psicotropi o pasticche contro la malaria);
- Pressione alta con l'emorragia vitrea;
- Pelle sensibile alla luce, come il lupus eritematoso sistemico

**Consultare sempre il medico prima di iniziare a usare questo apparecchio, se avete una qualsiasi delle condizioni elencate sopra.**

Possibili effetti collaterali:

- Mal di testa
- Affaticamento degli occhi
- Disturbi del sonno
- Nausea

**Contromisure per evitare, ridurre o alleviare questi effetti collaterali:**

- Aumentare la distanza tra la vostra postazione e la lampada SAD.
- Evitare di utilizzare l'apparecchio la sera tardi o prima di dormire
- Smettere di usare l'apparecchio per un paio di giorni per far passare gli effetti collaterali.

### **Attenzione**

- L'apparecchio deve essere installato e messo in servizio secondo le informazioni EMC fornite nella sezione "Riferimenti normativi".
- Apparecchiature di comunicazione senza fili come i dispositivi di rete domestica wireless, telefoni cellulari, telefoni cordless e loro stazioni radio base e walkie-talkie possono influenzare questo apparecchio e dovrebbero essere tenuti almeno ad una distanza (d) dall'apparecchio. La distanza (d) viene calcolata dal produttore nella colonna 800 MHz a 2,5 GHz della tabella nella sezione "Riferimenti normativi".

### Riparazioni


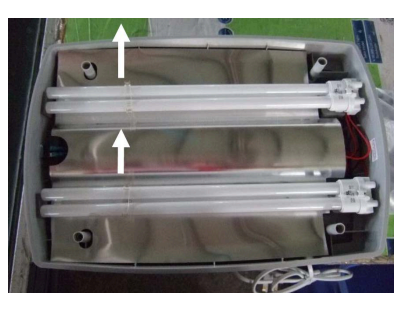
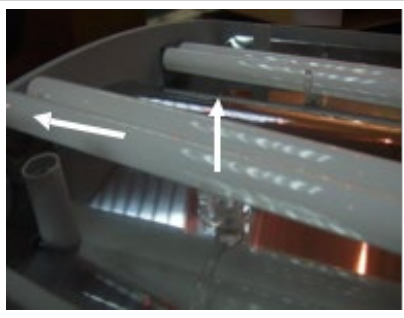
### **Attenzione**

- Si prega di non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Questo potrebbe causare gravi lesioni. L'inosservanza di questo regolamento invaliderà la garanzia.
- Se questo apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo o non funziona, non dovrebbero essere utilizzati. Si prega di provare a risolvere il problema secondo la tabella di FAQ. Se il problema non viene risolto, si prega di contattare il servizio assistenza o il rivenditore, poiché sono necessari utensili speciali per eseguire le riparazioni.

## Pulizia e manutenzione

### Attenzione

- Staccare sempre la spina di corrente e lasciare che il prodotto si raffreddi
- Per la vostra sicurezza si prega di non cambiare altre viti tranne quelle indicate di seguito:

<p>1. Svitare le 4 viti sul retro della lampada come indicato nell'immagine. Appoggiare l'apparecchio su una superficie piana e rimuovere lo schermo.</p> <p>NB: I due supporti laterali dello schermo si allenteranno quando le viti saranno allentate. Assicurarsi di non staccarle dalla loro sede, altrimenti lo schermo non potrà essere rimontato correttamente.</p>	
<p>2. Tagliare gli avvolgicavi e sbloccare i fermi per le lampade LED sollevandoli delicatamente.</p> <p>NB Gli avvolgicavi sono utilizzati solo per fini di trasporto e protezione.</p>	
<p>3. Sollevare le lampade tubolari (1) fuori dall'alloggiamento con cautela e quindi verso l'esterno della struttura (2).</p>	
<p>4. Per montare nuove lampade, seguire le soprastanti istruzioni al contrario.</p>	

Le lampade tubolari contengono un piccolo quantitativo di mercurio all'interno del rivestimento in vetro. In caso un tubo si rompesse, il mercurio viene rilasciato nell'ambiente circostante come vapore nocivo. Per minimizzare l'esposizione al vapore del mercurio, si consiglia di osservare le seguenti regole di pulizia e smaltimento:

### Prima della pulizia:

- Evacuare la stanza e lasciare porte e finestre aperte per almeno 5-10 minuti per consentire una corretta ventilazione dell'ambiente.
- Spegnere eventuali sistemi di aerazione / condizionamento / riscaldamento, se in funzione.
- Procurarsi il necessario per pulire la lampada rotta, come: carta rigida o cartone, nastro adesivo, asciugamani bagnati o salviettine umidificate usa e getta.

### Durante la pulizia:

- Si consiglia di non utilizzare alcun aspirabriciole a meno che non rimangano dei pezzi di vetro dopo aver seguito tutta la procedura di pulizia. L'utilizzo di un'aspirapolvere potrebbe spargere la polvere di mercurio o diffonderne il vapore.
- Accuratamente raccogliere i pezzi di vetro e la polvere visibile.
- Disporre di tutti gli accessori utilizzati durante la pulizia in un sacchetto sigillato.

### Dopo la pulizia:

- Disporre di qualsiasi residuo delle lampade e di tutti gli strumenti utilizzati per la pulizia all'esterno in un sacchetto sigillato fin quando non avrà la possibilità di smaltirli correttamente. Evitare di lasciare qualsiasi residuo all'interno della casa.
- Se necessario, continuare la aerazione della stanza lasciando tutti i sistemi di condizionamento e riscaldamento spenti finché l'ambiente non sarà completamente pulito.

FAQ

Problema	Possibile causa	Soluzione
Nessuna luce	L'apparecchio è spento	Accendere l'apparecchio
	Non c'è corrente	Collegare l'apparecchio alla presa di corrente
	Lampada allentata	Installare correttamente la lampada
Un lato del pannello non si illumina	Lampada difettosa	Cambiare la lampada
	La lampada è esaurita	Cambiare la lampada
	Lampada allentata	Installare correttamente la lampada



Attenzione

Questo capitolo contiene le risposte riguardo ai problemi più comuni di questo apparecchio. Se non vi è presente la risposta alla propria domanda, si prega di contattare il supporto clienti Duronic per assistenza.

Specifiche tecniche

<b>Dimensioni</b>	340 x 480 x 80mm
<b>Peso</b>	2,0kg
<b>Lampade</b>	2 x 36W lampade (2G 11), Luce solare (tutto lo spettro)
<b>Dati nominali per lampade ausiliari</b>	PLL 36W 2G11 4 Pin H Philips - MASTER PL-L 36W/865/4P
<b>Fusibili</b>	T3,15AH 250V
<b>Potenza</b>	72W
<b>Intensità luminosa</b>	> 10.000Lux in 15cm
<b>Tensione della corrente</b>	220V~240V, 50Hz
<b>Condizioni operative</b>	10-25°C, rel. Umidità relativa da 30% a 90%, pressione <2000m
<b>Condizioni di conservazione</b>	10-50°C, rel. Umidità relativa da 30% a 90%, pressione <2000m
<b>Condizioni per il trasporto</b>	10-50°C, rel. Umidità relativa da 30% a 90%, pressione <2000m

Garanzia

Questo prodotto è garantito per una durata determinata con il distributore a partire dalla data di acquisto contro ogni difetto derivante da difetti di fabbricazione o dei materiali. Questa garanzia non copre difetti o danni derivanti da installazione impropria, uso improprio o usura anomala del prodotto.

L'apparecchio deve essere restituito nella sua confezione originale e accompagnato dalla ricevuta e deve essere stato utilizzato in modo corretto. È importante rispettare le istruzioni per l'uso e le precauzioni di sicurezza indicate di seguito. Inoltre, non possiamo garantire l'apparecchio se è stato modificato o riparato dall'acquirente o da terzi.

1 anno di garanzia da Shine-Mart Ltd, proprietari del marchio commerciale Duronic.

NOTA: QUESTE DICHIARAZIONI NON INFLUISCONO SUI DIRITTI LEGALI DEL CONSUMATORE

Questo prodotto è stato realizzato con le rigorose procedure del controllo qualità, e utilizzando materiali di altissima qualità, per garantire affidabilità e prestazioni eccellenti. Vi regalerà un servizio ottimo e a lungo termine, purchè venga opportunamente usata e mantenuta. Il prodotto è garantito per 1 anno dalla data di acquisto. Se sorge qualche difetto a causa di materiali difettosi o scarsa manodopera, il prodotto difettoso dovrà essere restituito al luogo originale di acquisto. Il rimborso o la sostituzione sono a discrezione dell'azienda. I prodotti Duronic offrono 1 anno di garanzia alle seguenti condizioni:

1. Il prodotto deve essere restituito al rivenditore con la prova d'acquisto originale
  2. Il prodotto deve essere installato e usato seguendo le istruzioni contenute nel manuale.
  3. Il prodotto va utilizzato solo per scopi domestici. Non è da utilizzarsi per uso commerciale.
  4. La garanzia non copre usura, danni volontari, abuso, negligenza, riparazioni inesperte o consumo dei materiali.
  5. Shine-Mart Ltd non è responsabile per Danni accidentali o consequenziali.
  6. Shine-Mart Ltd non è tenuta a eseguire qualsiasi tipo di riparazione, ai sensi della garanzia.
  7. Termini validi in tutta l'unione europea \*Ci riserviamo il diritto di modificare le sopracitate condizioni Per parti di ricambio si prega di consultare il sito [www.duronic.com](http://www.duronic.com)
- Corretto smaltimento del prodotto.



Questo prodotto è inclusivo di spina certificata CE importata da Shine-Mart Ltd, RM3 8SB



Questo segno su un prodotto o su documenti indica che quando deve essere smaltito, deve essere trattato come i rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE) Tutti i prodotti marcati WEEE non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici, ma separati per il trattamento, il recupero e il riciclaggio dei materiali utilizzati. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio; si prega di portare tutti i prodotti marcati WEEE al Vostro centro smaltimenti rifiuti autorizzato, dove saranno accettati gratuitamente. Se i consumatori sono propensi allo smaltimento corretto di rifiuti elettrici ed elettronici, aiuteranno a salvare risorse importanti e a prevenire i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente di tutti i materiali pericolosi che i rifiuti possono contenere.

Seguici



[duronic.com](http://duronic.com) [duronic](https://www.youtube.com/duronic) [@duronicmedia](https://www.instagram.com/duronicmedia) [Duronic](https://www.facebook.com/duronic) [@duronicmedia](https://www.twitter.com/duronicmedia)

**Instrukcja obsługi. Polski****Spis Treści**

1. Wprowadzenie
2. Oznaczenia i symbole
3. Normy dotyczące bezpieczeństwa i wydajności
4. Normy
5. Uwagi
6. Sprawdzenie urządzenia
7. Opis urządzenia
8. Przed pierwszym użyciem
9. **Operowanie u**
10. Wymiana lamp
11. Usuwanie uszkodzonych lamp
12. Czyszczenie
13. Przechowywanie
14. Utylizacja
15. FAQ
16. Specyfikacja techniczna
17. Kontakt

## Wprowadzenie

### Instrukcja użytkownika

Dziękujemy za zamówienie lampy SAD. Produkt ten zapewni Ci wiele lat niezawodnej pracy jeżeli będzie prawidłowo zastosowany. Zachowaj instrukcję obsługi do wglądu oraz paragon / fakturę oraz oryginalne opakowanie dla ewentualnego procesu gwarancyjnego.

Przed użyciem uważnie zapoznaj się z instrukcją obsługi, aby wykorzystać pełnię możliwości lampy. Jednakże instrukcje zawarte w dokumencie nie zastąpią porady lekarskiej wykwalifikowanego personelu medycznego.

### Jak działa lampawork?

Ilość światła wpływa na wiele procesów naszego życia. Jeżeli nie jesteśmy w stanie dostarczyć wystarczającej ilości światła, po pewnym czasie nasze ciało i umysł zaczyna reagować. Wielu ludzi doświadcza poczucia obniżenia nastroju, które ma wpływ na jakość życia. W okresie jesieni i zimy, czyli sezonie z najmniejszą ilością światła słonecznego ze względu na krótki dzień, symptomy depresji sezonowej nasilają się. Standardowe oświetlenie nie jest w stanie zrekompensować niedoborów światła słonecznego. Rezultatem może być depresja, apatia, melancholia, niska samoocena.

### Przeznaczenie

Terapia światłem zapewnia przystępną i efektywną formę uzupełnienia braków oświetlenia bez przyjmowania dodatkowych środków medycznych. Urządzenie jest zaprojektowane do przeprowadzania terapii światłem w celu zmniejszenia syndromów Sezonowych Zaburzeń Efektywności (SAD). Lampa może zredukować symptomy takie jak: zmniejszenie koncentracji, przewlekłe zmęczenie, apatię, zaburzenia apetytu, nadwrażliwość, czyli przypadłości okresu jesienno-zimowego, kiedy dni są dużo krótsze i o mniejszym nasłonecznieniu. Te symptomy, powodowane przez zaburzenie nażęto zegara biologicznego, określane są jako SAD lub depresja zimowa. Lampa używa bardzo jasnego oświetlenia (pow. 10,000 lux), aby symulować naturalne światło słoneczne, a jednocześnie nie emituje światła UV, które jest charakterystyczne dla światła słonecznego. Stosowanie lampy powinno być regularne przez dłuższy czas (codziennie przez co najmniej jeden tydzień). Światło jest absorbowane przez gałkę oczną, terapia powinna być przyjmowana w godzinach rannych, przy dodatku dziennego światła słonecznego i sztucznego. Jednakże nie jest konieczne długotrwałe, bezpośrednie patrzenie na lampę, aby zachować efektywność urządzenia.

Czas przyjmowania terapii zależy od przyjmowanej pozycji oraz odległości od urządzenia. Im bliżej znajduje się twoja twarz do urządzenia, tym krótszy powinien być czas terapii. Możesz używać lampy podczas swoich standardowych aktywności jak np. czytanie, pisanie, wykonywanie telefonów, pracy itp. Upewnij się jednak, że lampa znajduje się wystarczająco blisko, aby terapia mogła działać.

Dodatkowe oświetlenie z lampy podczas sezonów o najmniejszej emisji światła zwiększa całkowitą ilość światła, jaka jest dostarczana dla Twojego organizmu co korzystnie wpływa na ogóle samopoczucie.











Korzystaj z terapii światłem gdziekolwiek chcesz, jednakże polecamy stosowanie terapii w godzinach rannych niż popołudniowych, aby symulować naturalny cykl oświetlenia w ciągu dnia.

### Przeciwwskazania

1. Ciężka depresja
2. Nadwrażliwość na światło (np. u diabetyków i epileptyków)
3. Schorzenia oczu
4. Określone leki (tj. niektóre leki przeciwdepresyjne, psychotropowe leki lub tabletki na malarię);
5. Wysokie ciśnienie krwi

## Oznaczenia i symbole

Poniższe symbole i oznaczenia odnoszące się do urządzenia.

 Ostrzeżenie	Ostrzeżenie wskazujące na ryzyko obrażeń lub uszkodzenia ciała
 Ważne	Ostrzeżenia wskazujące o możliwość uszkodzenia urządzenia
	Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją.
 Uwaga	Ważne uwagi i porady
	Uwaga: Sprawdź dokumenty towarzyszące
<b>O/I</b>	Przycisk włącz / wyłącz
	Sprzęt klasy drugiej
<b>SN</b>	Specyficzne numery seryjne lampy.
	Data produkcji
	Producent
<b>EC REP</b>	Authorized Representative in the European Community
 Disposal	Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
<b>IP20</b>	Stopień ochrony
	Chroń przed wilgocią

## Normy dotyczące bezpieczeństwa i wydajności

Lampy SAD zostały zaprojektowane i wytworzone, aby spełniać najwyższe standardy i normy bezpieczeństwa, w tym zgodność elektromagnetyczną. Lampa SAD spełnia poniższe wymagania:



Urządzenie spełnia wymagania Dyrektywy 93/42EWG dot. Wyrobów medycznych.

## Uwagi

Uważnie zapoznaj się z treścią instrukcji i zachowaj ją do wglądu i ponownego użycia. Przestrzegaj informacji zawartych w tym dokumencie oraz trzymaj go w miejscu dostępnym dla innych użytkowników.

### Bezpieczeństwo użytkownika

#### Ostrzeżenia

- Nie używaj lampy w wilgotnym środowisku (np. w łazience, blisko prysznica). Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Przed użyciem upewnij się czy usunąłeś wszystkie elementy opakowania, a urządzenie i akcesoria nie wykazują żadnego uszkodzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (również dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych oraz z niewystarczającą wiedzą i doświadczeniem, chyba że znajdują się pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny znajdować się pod stałym nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Trzymaj przewód zasilający z dala od gorących obiektów lub otwartych płomieni.
- Minimalny dystans pomiędzy lamą, a łatwopalnymi obiektami wynosi 1 m.
- Podłącz urządzenie do głównego zasilania zgodnego z tabliczką znamionową.
- Zawsze odłączaj urządzenie od głównego zasilania i pozwól mu ostygnąć, zanim dotkniesz powierzchni lampy.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami, gdy jest podłączone do zasilania. Nie pozwól, aby woda lub inne płyny przyskały na powierzchnię lampy. Urządzenie może być użytkowane wyłącznie, jeżeli jest całkowicie suche.
- Chroń urządzenie przed silnymi wstrząsami, upadkiem, wibracjami.
- Odłączając urządzenie od głównego gniazdka pociągaj za wtyczkę, nie za przewód zasilający.
- Jeżeli przewód lub urządzenie są uszkodzone, skontaktuj się z biurem obsługi klienta lub dostawcą, ponieważ naprawa urządzenia wymaga specjalnych narzędzi i umiejętności. Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
- Odłączenie od głównego zasilania jest zagwarantowane wyłącznie, jeżeli wtyczka została wypięta z gniazdka. Nie ustawiaj urządzenia w sposób, który może utrudniać odłączenie urządzenia od prądu.



- To urządzenie nie nadaje się do użycia w obecności łatwopalnych mieszanin znieczulających z tlenem lub podtlenkiem azotu.
- Urządzenie nie wymaga kalibracji, kontrolnych inspekcji i konserwacji.
- Urządzenie zostało zabezpieczone przed nieupoważnionym dostępem. Nie próbuj modyfikować urządzenia bez kontaktu z producentem.
- Jeżeli urządzenie zostało zmodyfikowane, należy przeprowadzić odpowiednią inspekcję i testy w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika sprzętu.
- Użytkownik nie powinien dotykać powierzchni lampy.
- Urządzenie nie wymaga przyjmowania dodatkowych medykamentów..

#### Ogólne uwagi



#### Ważne

- Urządzenie nie zostało zaprojektowane w celu komercyjnego lub klinicznego zastosowania, jedynie do użytku domowego.
- Jeżeli przyjmujesz środki przeciwbólowe, przyjmujesz leki nadciśnieniowe lub antydepresyjne skonsultuj się z lekarzem lub farmaceutą przed zastosowaniem lampy.
- Osoby z chorobami siatkówki oraz diabetycy muszą zostać zbadani przez okulistę przed rozpoczęciem używania urządzenia.
- Nie stosuj urządzenia jeżeli cierpisz na choroby oczu taką jak zaćma, jaskra, ogólnie schorzenia nerwu wzrokowego lub zapalenie ciała szklonego.
- W razie jakichkolwiek problemów zdrowotnych skonsultuj się z lekarzem przez zastosowaniem lampy.

#### Naprawy



#### Ważne

- Otwieraj urządzenie wyłącznie, aby wymienić lampy. Nie próbuj samodzielnie naprawiać lampy. Może to spowodować poważne uszkodzenia ciała. Samodzielne próby naprawy mogą spowodować utratę gwarancji.
- Jeżeli urządzenie jest uszkodzone w jakikolwiek sposób lub nie działa prawidłowo, nie może być użytkowane. Spróbuj rozwiązać problem zgodnie z radami zawartymi w dziale FAQ. Jeżeli problem dalej występuje skontaktuj się z działem obsługi klienta bądź dostawcą urządzenia w celu dokonania napraw. Reperacja urządzenia wymaga specjalnych urządzeń, nie próbuj dokonać napraw na własną rękę.

## Sprawdzenie urządzenia

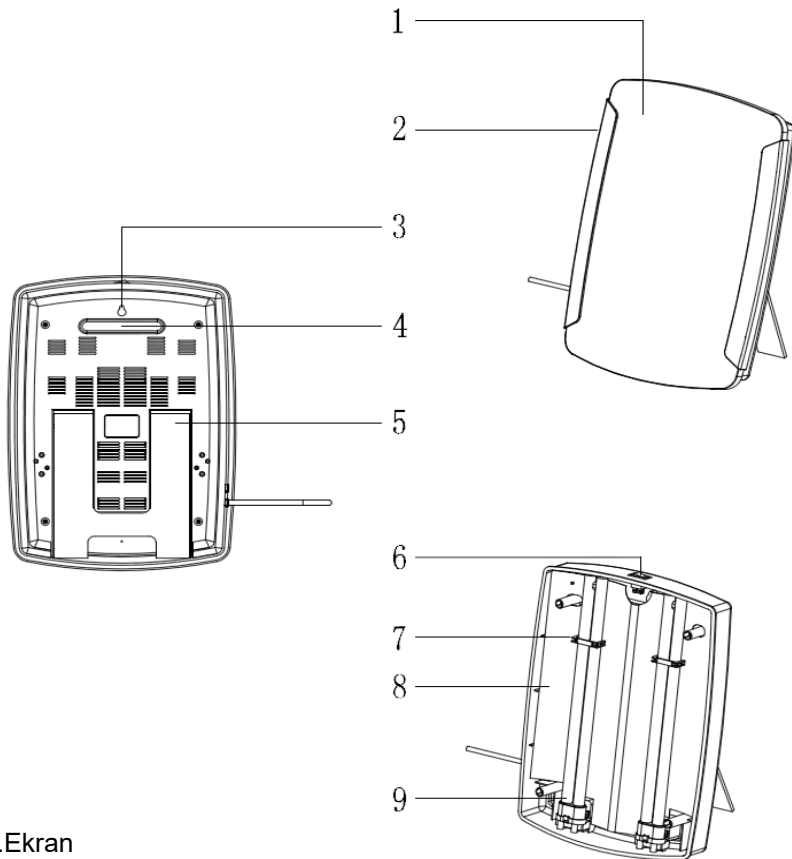
Dokładamy wszelkich starań, aby Twoje zamówienie było dokładne i kompletne. Jednak, aby mieć pewność, że zamówienie jest prawidłowe, sprawdź czy zawartość opakowania jest zgodna z listem przewozowym. Lampa została zaprojektowana z myślą o prostocie obsługi i konfiguracji oraz minimalnego nakładu montażowego. W pudełku są zawarte następujące elementy:

- 1 (jedna) Lampa
- 1 (jedna) Instrukcja Obsługi

Sprawdź czy wszystkie elementy opakowania oraz fabryczne zabezpieczenia są usunięte oraz czy urządzenie nie posiada śladów uszkodzeń, które mogą nastąpić w trakcie transportu.

- Sprawdź zawartość opakowania zgodnie z listą zawartą w liście przewozowym.
- Sprawdź czy urządzenie nie wykazuje żadnych uszkodzeń oraz defektów. Nie próbuj używać urządzenia jeżeli jakikolwiek element urządzenia jest uszkodzony lub nie działa prawidłowo. Natychmiast skontaktuj się z dostawcą jeżeli jakikolwiek element urządzenia wykazuje uszkodzenia.

## Opis urządzenia



1. Ekran
2. Wsporniki
3. Otwór montażowy
4. Uchwyt
5. Podstawka
6. Przycisk włącz / wyłącz
7. Klamry zamykające
8. Reflektor
9. Żarówki, 2 x 36W

## Przed pierwszym użyciem

### Instalacja

1. Wyjmij urządzenie z opakowania.
2. Umieść urządzenie na stabilnej powierzchni, jak np. stół i dostosuj położenie podstawki.
3. Rekomendujemy utrzymywanie dystansu ok. 20 - 50 cm pomiędzy twarzą, a ekranem lampy podczas użycia.

### Podłączenie do zasilania

Podłącz urządzenie wyłącznie do sieci elektrycznej zgodnej z oznaczeniem na tabliczce znamionowej. Umieść wtyczkę w głównym gniazdku. Upewnij się, że jest włożona prawidłowo.



### Uwaga

- Upewnij się, że gniazdko elektryczne znajduje się w pobliżu miejsca, gdzie planujesz zamontować lampę.
- Umieść przewód zasilający w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.

### Montowanie urządzenia na ścianie

Tylna obudowa urządzenia jest wyposażona w otwór, który umożliwia montowanie lampy na ścianie, poprzez zamontowanie dodatkowej śruby do powierzchni ściany. Zależnie od rodzaju powierzchni wymagany montaż odpowiedniej śruby, np. dla betonowej ściany: M4, 25 mm śruba samogwintująca ze stali nierdzewnej wkręcana w kotwę. Śruby i kotwy nie są dostarczone w zestawie.



### Ważne

- Jeżeli otwór montażowy lub tylna obudowa jest pęknięta lub uszkodzona nie próbuj montować lampy na ścianie. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta, aby uzyskać stosowną pomoc.

## Operowanie urządzeniem

### 1. Włączanie lampy

Wciśnij przycisk włącz / wyłącz na górnej krawędzi lampy, aby uruchomić urządzenie.



#### Uwaga

Jasność lapy zaraz po włączeniu może odbiegać od jej maksymalnej wartości. Urządzenie stopniowo zwiększa poziom jasności. Maksymalna wartość może być osiągnięta po kilku minutach od uruchomienia.

### 2. Terapia światłem

Usiądź frontalnie do lampy, lub w innej pozycji, która będzie dla Ciebie wygodna w zakresie ok. 20 - 50 cm od ekranu lampy. Możesz wykonywać swoje codzienne czynności w trakcie działania lampy. Możesz czytać, pisać, wykonywać połączenia telefoniczne i in.

Kiedy używasz lampy, postaraj się utrzymywać dystans ok. 20 - 50 cm pomiędzy twarzą, a powierzchnią lampy.

Stosuj się do poniższych wytycznych:

Dystans	Długość terapii
60 cm	ok. 2 godz.
40 cm	ok. 60 min.
20 cm	ok. 30 min.

Ogólną zasadą jest, że im mniejszy dystans od lampy, tym krótszy powinien być czas terapii.



#### Uwaga

- Nie patrz bezpośrednio w światło lampy w sposób ciągły! Niekiedy ból oczu lub bóle głowy mogą występować podczas stosowania naświetlania, ale powinny ustępować po pewnym czasie. Jeżeli masz wątpliwości, możesz zmniejszyć długość sesji terapeutycznych do komfortowego czasu.

- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru

- Nie dotykaj uruchomionego urządzenia. Pozwól urządzeniu schłodzić się przez ok. 10 min. zanim przystąpisz to zmieniania jego pozycji.
- Nie blokuj otworów wentylacyjnych w czasie pracy urządzenia.

### 3. Ciesz się światłem przez dłuższy czas.

Podczas dni z ograniczoną ilością światła, powtarzaj sesje świetlne o przez ok. 7 dni z rzędu lub dłużej, zależnie od indywidualnych potrzeb.

### 4. Wyłączanie urządzenia

Wciśnij przycisk włącz / wyłącz, aby wyłączyć urządzenie. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka.



#### Uwaga

Pozwól urządzeniu ostygnąć przed odstawieniem do przechowywania.

## Wymiana lamp

W przypadku, gdy lampy są uszkodzone lub uległy zużyciu, dwie tuby świetlne mogą zostać wymienione. UWAGA: Stosuj wyłącznie lampy dostarczone przez producenta.

Aby wymienić panele świetlne postępuj zgodnie z poniższymi zasadami:



#### Ostrzeżenie

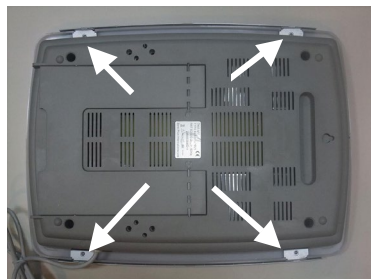
- Zawsze odłącz lampę od zasilania i pozwól schłodzić się.
- Ze względu na bezpieczeństwo nie usuwaj żadnych elementów lub śrub innych niż przedstawione poniżej.

1. Poluzuj śruby zabezpieczające  
Za pomocą śrubokręta odkręć tylne śruby jak zaznaczono na zdjęciu i zdejmij przedni ekran lampy.



**UWAGA**

Dwa uchwyty z przodu ekranu poluzują się, gdy śruby zostaną odkręcone. Uważaj, aby ich nie zgubić ponieważ bez nich ekran nie będzie mógł być ponownie zainstalowany.

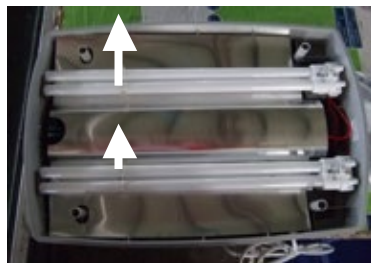


2. Wytnij opaski i wygnij  
Zwolnij tuby świetlne z podtrzymujących je zacisków, delikatnie pociągając do góry.

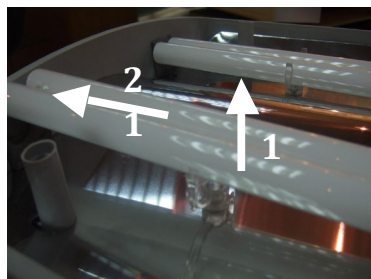


**UWAGA**

Opaski kablowe służą wyłącznie do ochrony w czasie transportu.



3. Ostrożnie podciągnij rurkę ponad obręcz obudowy (1) i wyciągnij ją pociągając w bok.



4. Aby ponownie włożyć tuby postępuj zgodnie z powyższymi wytycznymi postępując w odwrotny sposób.

## Usuwanie uszkodzonych lamp

Tuby świetlne zawierają małą ilość rtęci zamknięta w szklanej tubie. Jeżeli tuba zostanie uszkodzona część rtęci uwalniana jest w postaci oparów. W celu zmniejszenia zagrożenia związanego z oparami rtęci, zalecamy zastosowanie się do poniższej instrukcji:

Przed czyszczeniem:

- Usuń z pomieszczenia ludzi i zwierzęta oraz przewietrz pomieszczenie przez ok. 5-10 min poprzez otwarte okna lub drzwi.
- Wyłącz klimatyzację lub centralne ogrzewanie.
- Przygotuj akcesoria niezbędne do czyszczenia potłuczonej lampy jak np. sztywny papier lub tektura, taśma klejąca, wilgotne ręczniki papierowe lub jednorazowe chusteczki nawilżane.

W czasie czyszczenia:

- Czyszczenie odkurzaczem nie jest zalecane. Możesz odkurzyć pomieszczenie dopiero po zastosowaniu wszystkich kroków oczyszczenia pomieszczenia. Zastosowanie odkurzacza może spowodować rozprzestrzenienie się cząsteczek lub oparów rtęci.
- Uważnie usuń potłuczone szkło oraz widoczny proszek.
- Wszystkie materiały, które posłużyły do czyszczenia umieść w zamkniętym pojemniku

Po oczyszczeniu:

- Natychmiast umieść całe potłuczone szkło i materiały czyszczące na zewnątrz w pojemniku na śmieci lub chronionym obszarze, do czasu aż materiały zostaną odpowiednio usunięte. Unikaj pozostawiania w pomieszczeniu fragmentów żarówek lub materiałów czyszczących.
- Jeżeli jest to możliwe kontynuuj wietrzenie pomieszczenia i pozostaw wyłączony system centralnego ogrzewania / klimatyzacji wyłączony na kilka godzin.

## Czyszczenie



### Ważne

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia zawsze należy je wyłączyć i odczekać, aż ostygnie.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.
- Czyścić za pomocą wilgotnej szmatki, w razie potrzeby można użyć lekkiego detergentu.
- Nie pozwól, aby woda dostała się do urządzenia lub rozlała urządzenie.
- Czyszczenie lampy można wykonać raz w miesiącu.

## Przechowywanie

Kiedy urządzenie nie jest używane, powinno być przechowywane w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do sieci elektrycznej, gdy go nie używasz. Stosuj się do poniższych zaleceń:

- 1) Temperatura otoczenia od + 5 st.C (41 st.F) do 50 st. C (122 st. F).
- 2) Wilgotność względna maks. 90%.
- 3) Ciśnienie atmosferyczne: 700-1060 hPa

## Utylizacja

Należy pamiętać, że ten produkt jest oznaczony symbolem WEEE (po lewej stronie). Oznacza to, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ponieważ odpady elektryczne i elektroniczne należy utylizować oddzielnie.

W razie wątpliwości, skontaktuj się z instytucją odpowiedzialną za utylizację odpadów.



## FAQ

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie świeci się	Urządzenie jest wyłączone	Naciśnij przycisk włącz / wyłącz
	Brak zasilania	Prawidłowo podłącz wtyczkę do kontaktu.
	Poluzowane tuby świetlne	Ponownie zainstaluj tuby
Jedna ze stron lampy nie działa prawidłowo	Uszkodzona lampa świetlna	Wymień tubę
	Zużyte tuby świetlne	Wymień tuby
	Poluzowane tuba świetlne	Ponownie zainstaluj tuby



### Ważne

Ten rozdział zawiera najczęściej zadawane pytania. Jeżeli nie potrafisz tu znaleźć odpowiedzi na swoje pytanie skontaktuj się z działem obsługi klienta lub dostawcą, aby uzyskać pomoc.

## Specyfikacja techniczna

Wymiary (Szer / Wys / Szer.)	340 x 480 x 80 mm
Waga	2.0 kg
Elementy świetlne	2 x 36W Tuby (2G 11), Lampa (pełne spektrum)
Dane nominalne dla zamiennych elementów oświetleniowych (dostarczone przez dostawcę tub)	FSL - YDW36-H.RR 36W/865 2G11 4pin /Philips - MASTER PL-L 36W/865/4P żywotność: 8000 godz
Bezpiecznik	T3.15AH250V
Moc	72 watts
Intensywność światła	>10,000 lux przy 15 cm
Główne zasilanie	220 V ~240V, 50 Hz
Środowisko pracy	50 - 77 °F/ 10 - 25 °C, wilgotność względna 30% to 90%. wysokość ciśnieniowa: <200m Ciśnienie atmosferyczne: 700-1060hPa
Warunki przechowywania	41 - 122°F/ 5 - 50 °C, wilgotność względna maks. 90%. wysokość ciśnieniowa <2000m Ciśnienie atmosferyczne: 700-1060hPa
Warunki transportu	41 - 122°F/ 5 - 50 °C, wilgotność względna maks. 90%. wysokość ciśnieniowa: <200m Ciśnienie atmosferyczne:700-1060hPa
Klasyfikacja produktu	1. Urządzenie klasy II 2. Nie wymaga dod. elementów 3. Ochrona przed wnikaniem wody: IP20 4. Urządzenia kategorii AP / APG 5. Tryb pracy: ciągła praca.

Z zastrzeżeniem zmian technicznych

## Kontakt

Lampa jest dystrybuowana przez

Shine-Mart Ltd  
1 Spilsby Rd  
Harold Hill  
Romford, Essex  
RM3 8SB  
Wielka Brytania



Ważne

Jeżeli urządzenie jest uszkodzone lub nie działa prawidłowo i nie możesz znaleźć odpowiedzi na problem w FAQ, skontaktuj się z działem obsługi klienta dostawcy, aby uzyskać pomoc.

Rev : 201701-C1

## Warunki Gwarancji

1 Rok Gwarancji firmy Shine-Mart LTD, marki handlowej Duronic Products.  
 UWAGA: ten dokument nie wpływa na twoje ustawowe prawo jako konsumenta.

Ten produkt został wykonany zgodnie z restrykcyjnymi normami kontroli i wykorzystuje najwyższej jakości materiały dla uzyskania doskonałej wydajności i niezawodności. Długotrwałość produktu zostaje osiągnięta przez właściwe użytkowanie i konserwację. Gwarancja obejmuje 1 rok od daty zamówienia. Jeżeli jakkolwiek defekt powstanie ze względu na wadliwość materiału lub niewłaściwe wykonanie to uszkodzony produkt musi zostać dostarczony do miejsca, z którego został zamówiony. Zwrot pieniędzy lub wymiana produktu jest w gestii firmy.

Duronic Products oferuje jeden rok gwarancji na podstawie poniższych warunków:

1. Produkt musi zostać zwrócony do sprzedawcy z oryginalnym dowodem zakupu.
2. Produkt był instalowany i użytkowany zgodnie z instrukcją obsługi.
3. Produkt użytkowany był wyłącznie w celach domowych.
4. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia się produktu, celowego uszkodzenia, niewłaściwego użycia, zaniedbania, niewłaściwych napraw lub części eksploatacyjnych.
5. Shine-Mart Ltd. nie ponosi odpowiedzialności za przypadkowe albo celowe zgubienie produktu lub jego uszkodzenie.
6. Firma Shine-Mart Ltd nie jest zobowiązana do przeprowadzania jakichkolwiek prac serwisowych w ramach gwarancji.
7. Obowiązuje na obszarze Unii Europejskiej.



Ten produkt jest wyposażony we wbudowaną wtyczkę typu Euro-Plug / BS z certyfikatem CE importowaną przez Shine-Mart Ltd, RM3 8SB



Informacja o odpadach i utylizacja dla użytkowników sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów). Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu.

Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych.

Śledź Nas



[duronic.com](https://www.duronic.com)



[duronic](https://www.youtube.com/channel/UC...)



[@duronicmedia](https://www.instagram.com/duronicmedia)



[Duronic](https://www.facebook.com/duronic)



[@duronicmedia](https://twitter.com/duronicmedia)

**DURONIC**